

**Муниципальное автономное общеобразовательное
учреждение гимназия восточных языков №4**

汉语教材
Учебное пособие
Китайский язык
八年级

Автор-составитель: Суранова Е.И.



г. Хабаровск

目录

1.你学校的生活怎么样?	2
2. 你哪儿不舒服?	28
3. 你练习运动吗?	48
4. 我喜欢看电影.....	65
5.我要去邮局寄邮包.....	83
6. 认识这么多朋友，我非常高兴.....	99
7. 学谚语和俗语丰富我们的语言.....	115
8.你和你的家长有没有大问题?	124
9. 自我检查.....	140

第一题

你学校的生活怎么样？

一. 学说话

- ✦ 知道就说知道，不知道就说不知道
不要知道说不知道，不说不知道说知道 （孔子）

（一）说说聊聊

a) 谈暑假

安东：暑假过得怎么样？
萨沙：很有趣！我跟父母一起去旅行了。你呢？
安东：我在夏令营里休息。你们去哪儿？
萨沙：我们去中国了，去上海、大连。
安东：你们坐飞机去还是坐轮船去？
萨沙：我们是跟旅游团去的，我们坐飞机去了。
安东：夏令营离城市远，我们坐火车去夏令营。
坐火车很有意思！
萨沙：除了去夏令营以外，你还去什么地方？
安东：我还在别墅休息。那里的风景很美丽。
有树林子，也有一条河，能游泳、钓鱼。
萨沙：你的暑假真有意思！



b) 谈夏天：

甲：你好！时间过得很快。九月一日到了，新学年开始了。
乙：你好！我们已经是八年级的学生了。
甲：你在哪儿度过暑假？
乙：今年的暑假真有意思！夏天我去意大利旅游！
去过米兰、罗马！就是难忘的旅游！你夏天休息得怎么样？
甲：我休息得也很好。我在俄罗斯旅行，去俄罗斯的南方：去索契、阿纳帕、图阿普谢。我很喜欢！
乙：依我看，暑假我们过得很快乐！

c) 谈学习

丽丽：你学了几年汉语了？

谢尔盖：学了六年了。

丽丽：来中国多长时间了？

谢尔盖：半个月了。

丽丽：打算在这儿学多长时间？

谢尔盖：我们来哈尔滨实习一个月。

丽丽：对这儿的生活习惯了吗？

谢尔盖：差不多习惯了，可是有的地方不太习惯了。

丽丽：什么地方没习惯？

谢尔盖：我看，中国同学很早来到学校，在教室里复习旧课、预习生词和课文或者在操场上打球。依我看，早上最好睡一会儿觉。

丽丽：早上起得早，中午可以睡觉。

谢尔盖：我没有这个习惯，中午从来不睡觉。

丽丽：你们有锻炼身体的时间吗？

谢尔盖：每天下午我们去游泳池或者去体育场练习运动。

丽丽：你喜欢什么运动？

谢尔盖：很多运动我都喜欢，如网球、游泳、田径运动什么的。

丽丽：晚上一般做什么？

谢尔盖：晚饭以后，我们去一楼教室准备功课，然后去散步或者跟中国朋友聊天儿。



生词：

轮船 lúnchuán теплоход

旅游团 lǚyóutuán туристическая группа

钓鱼 (打鱼) diào yú удить рыбу

实习 shíxí практика, практиковаться

打算 dǎsuàn думать, рассчитывать, намереваться

差不多 chàbùduō почти, приблизительно

预习 yùxí предварительное ознакомление с учебным материалом

聊天 liáotiān болтать

然后 ránhòu потом, после, затем

1) 读 c) 对话后想一想：下面的句子正确还是不正确：

- 1) 谢尔盖来哈尔滨实习一年，时间比较长。（ ）
- 2) 谢尔盖对这儿的生活已经习惯了。（ ）
- 3) 谢尔盖早上起得很早，中午睡个觉。（ ）
- 4) 中国同学跟俄罗斯同学一样很早来到学校。（ ）
- 5) 谢尔盖每天有锻炼身体的时间。（ ）
- 6) 晚上谢尔盖一般读书、看电视。（ ）

2) 以谢尔盖的身份讲述对话（c）的内容

d) 译成汉语：

1) В этом году я очень интересно провел летние каникулы. В июне я отдыхала в лагере, а в августе я с родителями ездила путешествовать. В этом году мы ездили отдыхать в Далянь (大连). Это было незабываемое (难忘的 nánwàngde) путешествие!

2) Этим летом мы отдыхали на даче (别墅), наша дача рядом с лесом и озером. Я не только купался, загорал, но и помогал родителям работать в саду и огороде.

3) Я этим летом ездил в Харбин изучать китайский язык. Там я училась 1 месяц. Сейчас у меня много новых друзей, среди них много китайских друзей. Я очень быстро привык к школьной жизни.

（二）交际练习：

1) 读、翻译：

- ❖ 东方语言第四中学；
- ❖ 建于 1967 年 9 月 4 日；
- ❖ 四层高大的楼房；
- ❖ 小学、中学（初中；高中）；
- ❖ 学东方语言：汉语、韩语、日语；
- ❖ 从二年级起学一种东方语言；从五年级起学英语；

- ❖ 于 9 月份开始，五月份结束；
- ❖ 明亮和宽敞的礼堂和食堂；
- ❖ 很多教室有多媒体设备、互动板；
- ❖ 学校除了诊疗室以外，还有牙科诊疗室；
- ❖ 介绍中国历史、中国地理、文学；
- ❖ 中国人的生活风俗习惯；
- ❖ 过传统节日（春节；中秋节）；

2) 想一想、说一说

- 1) 你们学校的地址是什么？
- 2) 你们学校的历史有多少年？学校有博物馆吗？
- 3) 学校有几楼？校长和副校长办公室在几楼？
- 4) 你们学校大约有多少老师？多少学生？
- 5) 今年你是几年级的学生？
- 6) 在八年级你们学什么课程？
- 7) 你们学校的一节课多长时间？
- 8) 你对什么课程有兴趣？
- 9) 你们学校的学生学什么外语？从几年？难学吗？
- 10) 课间休息同学平常做什么？
- 11) 学校有没有运动队？他们参加什么运动赛？
- 12) 你学校的生活怎么样？

3) 读、填空：

今年我是、、、的学生。我在、、、学习。从二年级起，我们学校的学生学一种东方语言，所以我们的学校叫、、、。我们的学校建于、、、年，学校的历史有、、、年。我们学校的传统非常丰富。在学校里我们过、、、，学到、、、。我们每天上六节课。八年级的课程很多，我最喜欢的课程是、、、。在学校里我有很多、、、，有的朋友是我同学，有的不是同学。我们一起参加、、、活动、锻炼身体。我们学校的生活非常快乐。

二. 学生词:

1.	集合	jíhé	сбор, линейка
2.	班主任	bānzhǔrèn	классный руководитель
3.	取得	qǔdé	получить, добиться, достичь
4.	成绩	chéngjī	успех, достижение
5.	研究	yánjiū	исследовать, изучать
6.	作家	zuòjiā	писатель
7.	作品	zuòpǐn	произведение, труд, сочинение
8.	举行	jǔxíng	проводить, осуществлять
9.	力学	lìxué	механика
10.	光学	guāngxué	оптика
11.	电学	diànxué	электричество
12.	昆虫	kūnchóng	насекомые
13.	鸟类	niǎolèi	пернатые, птицы
14.	介绍	jièshào	знакомить, рекомендовать
15.	独立	dúlì	самостоятельный
16.	思考	sīkǎo	размышлять
17.	分析	fēnxī	анализировать
18.	成为	chéngwéi	стать, превратиться
19.	友好交流	yǒuhǎo jiāoliú	дружественный обмен

八年级的课程

俄语 éyǔ русский язык	生物学 shēngwùxué биология
文学 wénxué литература	地理 dìlǐ география
代数 dàishù алгебра	物理学 wùlǐxué физика
几何 jǐhé геометрия	信息学 xìnxiāxué информатика
历史 lìshǐ история	体育 tǐyù физкультура
社会学 shèhuìxué обществознание	化学 huáxué химия
汉语 hànǔ китайский язык	工艺 gōngyì технология
英语 yīngǔ английский язык	绘画 huìhuà ИЗО
生命安全原理 shēngmìng ānquán yuánlǐ ОБЖ	

三. 语法

1. Предлог 对 duì

Предлог 对 duì обычно употребляется для выражения направленности на кого-либо/что-либо.

П	对	КД (кому?)	С
我	对	这儿的生活	习惯了
他	对	我	很好
我朋友	对	大家	很热情

При существительных – названиях лиц он передает значение, соответствующее русскому дательному падежу. Кроме того, в сочетании с любым существительным этот предлог означает ‘для’, ‘в отношении’, ‘по’, ‘к’. Косвенное дополнение, вводимое предлогом 对 duì, может не только стоять непосредственно перед сказуемым, но и быть вынесено в начало предложения:

П	对	КД (кому?)	С	Д (что?)
老师	对	你	说	什么
运动	对	身体	有	好处
他	对	历史	感 (有)	兴趣

对	КД (кому? чему?)	П	С	Д (что?)
对 Duì	这个问题 zhè ge wèntí	大家 dàjiā	提出 tíchū	自己的意见 zìjǐde yì jiàn
对	你的帮助	我	表示	感谢

对 также используется в следующих структурах:

❖ 对...来说 duì.... lái shuō говоря о (ком-либо)...(выражение, позволяющее говорить от лица кого-либо, в том числе себя:

对我来说书法很有意思。Duì wǒ lái shuō shūfǎ hěn yǒu yìsi. *Что касается меня, я думаю, каллиграфия очень интересна).*

❖ 对...感兴趣 duì.... gǎn xìngqù быть заинтересованы в чем-либо

❖ 对...的印象 duì... yìnxiàng впечатление от чего/кого-либо

Различие предлогов 给 и 对

给 применяется, когда есть какое-либо воздействие на объект. К примеру, его (или ему) отправляют, продают, возвращают т. д. Часто используется вместе с вспомогательным предлогом 把.

对 прежде всего описывает направление: «о ком-либо», «к кому-либо», «от кого-либо» и др. В данном случае объект остается в покое, а предлог 对 лишь указывает на него.

2. Отрицательные предложения с косвенным дополнением

В отношении косвенного дополнения с предлогами 用、在、把、从、到 действует правило: *отрицание ставится перед предлогом*, а не перед основным глаголом:

我不会用毛笔写汉字。

你怎么没给我打电话？

她姐姐不在学校里工作。

我还没有把功课做好。

Иначе обстоит дело с предлогами 对 *duì* и 跟 *gēn*.

В предложении с этими предлогами отрицание может стоять не только *перед предлогом*, но и перед сказуемым, что зависит от категории глагола, выступающего в роли сказуемого.

Глаголы, которые не выражают действия и по отношению к которым, следовательно, неприменим вопрос ‘что он делает?’, их называют *глаголами недействия* (知道、认识、懂 *dǒng* понимать、有、是、喜欢等). Глаголы недействия обладают рядом грамматических особенностей, одна из которых связана с позицией отрицания. Если в отрицательном предложении с косвенным дополнением сказуемое выражено глаголом недействия, отрицание ставится не перед предлогами 对 *duì* и 跟 *gēn*, а перед глаголом-сказуемым. Помимо этого, косвенное дополнение, оформленное предлогом 对 *duì*, часто сочетается со сказуемым, выраженным прилагательным. В этом случае отрицание также всегда ставится перед сказуемым.

Сравним следующие примеры двух видов сказуемого:

1. глаголы действия

他工作得太慢，所以我不跟他一块儿工作了。Tā gōngzuò dé tài màn, suǒyǐ wǒ bù gēn tā yíkuàir gōngzuò le. Он работает очень медленно, поэтому я не буду работать вместе с ним.

这些话你还没对我说过。Zhèxiē huà nǐ méi duì wǒ shuōguò. Об этом ты мне не говорил.

2. глаголы недействия и прилагательные

我跟她不认识。Wǒ gēn tā bú rènshí. Я не знакома с ней.

他对这个问题不注意。Tā duì zhège wèntí bù zhùyì. Он не обращает внимания на этот вопрос.

你的朋友对学习不太认真。Nǐde péngyou duì xuéxí bú tài rènzhēn. Твой друг относится к учебе не очень добросовестно.

3. Обозначение длительности действия

1. **Дополнение длительности** обозначает продолжительность действия или состояния. Дополнение длительности выражается сочетанием числительного, счетного слова (если оно необходимо) и существительного, имеющего значение «промежуток времени»: 小时 xiǎoshí час、钟头 zhōngtóu час、年、天、月、星期、晚上、半天、半个月、半个小时、一会儿

Если в предложении отсутствует прямое дополнение или же прямое дополнение вынесено вперед, то дополнение со значением длительности следует **за сказуемым**:

- если нет прямого дополнения:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ
我们	认识了	三年了
Мы знакомы 3 года. (первая 了 указывает на прошедшее время, вторая 了 указывает на то, что действие совершается до сих пор)		
请你	等	一会儿
我	等了	四个钟头

Если же место после глагола-сказуемого занято прямым дополнением, для выражения длительности действия требуется особая структура предложения. Здесь возможны разные варианты:

а)

ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ	ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ
这课外作业	我	作了	半个小时
这张画像	画家	画了	很久
这本故事书	他	翻译了	很多时间

б) глагол-сказуемое дублируется и в первом случае за ним следует прямое дополнение, а во втором – дополнение со значением длительности. При этом второй глагол может получать суффиксальное оформление; наречия также ставятся *только перед вторым глаголом*:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ	НАРЕЧИЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ
我	等	汽车	已经	等	十分钟了
哥哥	打	球		打了	一天

Необходимо отметить, что это правило распространяется и на те глаголы, которые обозначают как действие, так и его объект (吃饭、睡觉、开会 ит.д.):

妹妹吃饭吃了十分钟就走了。

Младшая сестра поела за десять минут и ушла.

昨天晚上我睡觉只睡了五个钟头。

Вчера вечером я спал только пять часов.

他们开会开了两天。Они заседали два дня.

с) словосочетание, обозначающее длительность действия, ставится перед прямым дополнением, выполняя функцию определения. Оно может быть оформлено служебной частицей 的 *de* или оставаться неоформленным:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ	的	ПРЯМОЕ ДОПОЛНЕНИЕ
我们	学了	六年	的	汉语了
他们	看了	一个晚上	的	电影

大家每天听一个钟头的录音。 *Все каждый день слушают по часу звукозапись.*

从家里到学校我要坐二十分钟公共汽车。 *Из дома до школы мне нужно двадцать минут ехать на автобусе.*

d) дополнение со значением длительности действия может ставиться **после прямого дополнения**, если прямое дополнение выражено личным местоимением или именем собственным:

- 1) 我帮助了他一个月。 *Я помогал ему 1 месяц.*
- 2) 我等王小明半个小时。 *Я ждал Ван Сяомин полчаса.*
- 3) 我们等了他二十分钟。 *Мы ждали его 20 минут.*

2. Отрицательные предложения

Структура отрицательных предложений с дополнением длительности действия зависит от того, отрицается ли само действие или же только протяженность этого действия во времени.

a) в большинстве случаев отрицание относится к действию как таковому, то есть речь идет о том, что в течение определенного времени данное действие *вообще не происходит*, то:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ – ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ – 不/没 СКАЗУЕМОЕ

- 1) 他两年没工作。 *Он не работал два года.*
- 2) 我两个星期没有上课。 *Я две недели не ходил на занятия.*
- 3) 我好几年都没去莫斯科了。 *Я много лет не была в Москве.*

b) если отрицание относится не к самому действию, а к дополнению длительности как таковому, то:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ – 不/没 СКАЗУЕМОЕ – ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ

- 1) 他没工作两年。 *Он не два года работал.*
- 2) 你们说昨天他看电视看了一个晚上，可是情况并不是这样，他并没有看一个晚上，只看了半小时。

Вы говорите, что он вчера целый вечер смотрел телевизор, но дело обстояло совсем не так, он смотрел вовсе не целый вечер, а только полчаса.

3) 我要是不睡**七个钟头**的话, 那第二天就完全不能工作了。

Если я не посплю семь часов, то на следующий день совсем не смогу работать.

! От дополнения со значением длительности, отвечающего на вопрос о том, сколько времени протекало или будет протекать то или иное действие, следует отличать разновидность *обстоятельства времени*, отвечающую на вопрос: за сколько времени достигнут или будет достигнут результат действия. В предложении такое обстоятельство всегда предшествует сказуемому.

Сравним:

这本书你**一天**就看完了。 *Эту книгу ты прочел за один день.*

这本书你看了**一天**。 *Ты читал эту книгу целый день.*

从大学到家我**十分钟**就走到了。

От университета до дома я дошел за десять минут.

从大学到家我走了**十分钟**。

От университета до дома я шел десять минут.

你**五年**就能学会中文。

Китайским языком ты можешь овладеть за пять лет.

你学中文学**五年**就学会了。 *Ты учил китайский пять лет и овладел им.*

По общему правилу обстоятельство, отвечающее на вопрос о том, за сколько времени будет достигнут результат действия, может быть вынесено в начало фразы (перед подлежащим), но только при условии, что там нет какого-либо другого члена предложения:

一天你就一定能把这本书看完。 *Эту книгу ты вполне можешь прочесть за один день.*

十分钟我就从大学走到家了。 *От университета до дома я дошел за десять минут.*

五六年他就会学好中文。

Китайским языком он сможет овладеть за пять-шесть лет.

3. Вопросительные предложения

При постановке вопроса следует употреблять 多长时间

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ
你	学了	多长时间?
你们	认识了	多少年了?
他	要休息	几天?

4. Обозначение кратности совершения действия

Дополнение кратности показывает сколько раз происходило или будет происходить данное действие. Дополнение, указывающее на периодичность того или иного действия, состоит из числительного и слов 次 cì、遍 biàn、一下 yíxià

次 cì – раз : подчеркивает, что действие совершается многократно

遍 biàn – раз : подчеркивает, что действие совершается с начала до конца

一下 yíxià – раз : передает значение кратковременности, легкости, непринужденности действия

Такое дополнение не только по смыслу близко к дополнению со значением длительности, но имеет с ним много общего и в синтаксическом отношении.

В том случае, если прямое дополнение отсутствует или вынесено в начало предложения, дополнение со значением кратности действия следует непосредственно за сказуемым.

Подлежащее	Сказуемое	Дополнение кратности
我们	吃	一次
他	看	一遍

Если же место после сказуемого занято прямым дополнением, обозначение кратности действия требует особой структуры предложения. При этом возможны следующие варианты:

а) сказуемое дублируется, причем за первым из них следует прямое дополнение, а за вторым – дополнение кратности действия. При этом только второй глагол в случае необходимости получает суффиксальное оформление, а перед ним могут ставиться наречия:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ	НАРЕЧИЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ КРАТНОСТИ
我	去	北京	已经	去过	好几次了
他	看	电影		看了	两次

这个星期我们听录音听了三次。

На этой неделе мы три раза слушали звукозапись.

上个月我们开会只开了一次。

В прошлом месяце мы заседали только один раз.

b) оборот со значением кратности действия ставится перед прямым дополнением в качестве его определения. Частицей 的 *de* такое определение оформляться *не может*:

ПОДЛЕЖАЩЕЕ	СКАЗУЕМОЕ	ДОПОЛНЕНИЕ КРАТНОСТИ	ДОПОЛНЕНИЕ
我	参观过	几次	上海
他们	上	六次	汉语课

他在这个书店里买过两三次他要看的书。

В этом книжном магазине он два-три покупал книги, которые ему нужно было прочесть.

c) дополнение со значением кратности действия может следовать за прямым дополнением, если последнее выражено личным местоимением или местоименным словосочетанием 这里 *zhèlǐ* (这儿 *zhèr*) и 那里 *nàlǐ* (那儿 *nàr*) :

1) 过去我看见过她两次。*Раньше я два раза видел ее.*

2) 以前他们来过这儿几次。

Раньше они несколько раз приходили (приезжали) сюда.

3) 过去我没有去过莫斯科, 所以我想去那里一次。

Прежде я не бывала в Москве, поэтому мне хочется разок съездить туда.

Подлежащее	Сказуемое	Дополнение, выраженное местоимением	Дополнение кратности	Дополнение, выраженное существительным
我们	吃过		一次	北京烤鸭
他	听了		一遍	新闻
我	找过	他	几次	

四. 练习:

(一) 填空: 在; 从; 离; 给; 对; 跟; 替; 到; 用

- 1) 老师、、、学生说: “你们都应该看中国电视。”
- 2) 请你、、、汉语给我们介绍这个故事。
- 3) 我们、、、星期一、、、星期六都上课。
- 4) 他现在、、、朋友说话呢。
- 5) 我想、、、妈妈学做饭。
- 6) 、、、现在开始, 我们在课堂上只能说汉语, 不能说俄语。
- 7) 我还没有习惯、、、筷子吃饭。
- 8) 我们喜欢去、、、我们家不远的小吃店, 那儿的饭很好吃。
- 9) 同学都、、、他高兴。
- 10) 我朋友、、、中国电影没有兴趣。
- 11) 今天我要、、、朋友买一件礼物。
- 12) 我要、、、他打电话。

(二) 完成下面的表格, 说说你做这些事用户过多长时间:

做什么	从几点到几点	多长时间
做作业		
锻炼身体		
吃晚饭		
看电视		
上网		
出去玩儿		
睡觉		

(三) 造句 используя слова из скобок, составить предложения:

- 1) 这个星期他们参加了比赛（两次）。
- 2) 你去过美国（几次）？
- 3) 昨天他们在校园里打篮球（一个小时）。
- 4) 夏天俄罗斯学生休息（三个月）。
- 5) 我们等她（半个小时）。
- 6) 我喜欢睡觉。我每天睡觉（九个小时）。
- 7) 他学习英语（三年）。
- 8) 我没学汉语（两年半）。
- 9) 以前她来过这儿（几次）。
- 10) 我奶奶没回家（一年）。
- 11) 这种药你每天吃（几次）？这种药每天我吃（三次）。
- 12) 八年级的学生每个星期上中文课（四次）。

(四) 用时量补语完成句子 используя дополнение длительности, закончить предложения:

- 1) 我昨天下午两点开始做作业，晚上五点钟作完。我做作业、、、。
- 2) 去年我朋友去了北京学习，今年夏天他回国了，他学了、、、。
- 3) 2000 年这位老师来到了我们的学院教书，今年他退休了。他在我们的学院里、、、。
- 4) 我从二年级起，学习汉语。我学汉语、、、。

(五) 译成中文:

1. Как долго ты изучаешь китайский язык?
2. Зимние каникулы у нас длятся 2 недели.
3. Его брат уже более 10 лет живет в Пекине.
4. Он не посещал занятий целый месяц.
5. Не могли бы вы повторить ещё раз?
6. Мой друг один раз участвовал в соревнованиях по плаванию.
7. Я там покупал продукты несколько раз.
8. На этой неделе он ходил дважды в больницу.
9. Сколько раз в неделю вы занимаетесь китайским языком?
10. По утрам мы 15 минут делаем зарядку.

(六) 将“次、遍、一下儿”填入下列句子中:

- 1) 请你再说一、 、 、 。
- 2) 我去过两、 、 、 中国。
- 3) 我现在没有时间, 你能等、 、 、 吗?
- 4) 他们跟九年级的学生比赛, 赢过一、 、 、 , 也输过一、 、 、 。
- 5) 今天的练习我检查了两、 、 、 。
- 6) 我给你们介绍、 、 、 。

(七) Указать место для слов из скобок:

- 1) 我跟他 **A** 见过 **B** 面 **C** (一次) 。
- 2) 我 **A** 学过 **B** 汉语 **C** (半年)
- 3) 我妈妈让我每天 **A** 只看 **B** 电视 **C** (两个小时) 。
- 4) 我在他家吃 **A** 过 **B** 中国饺子 **C** (几次) 。
- 5) 这个音乐 **A** 我 **B** 听了 **C**, 但还是不明白 (三次) 。
- 6) 你去 **A** 博物馆 **B** 去了 **C** (几次)?
- 7) 他昨天 **A** 没锻炼 **B** 身体 **C** (一个小时) 。
- 8) 他生病了, **A** 没有上 **B** 课 **C** (两个星期) 。

(八) 造句子:

例如: 复习 一天: 昨天我复习生词复习了一天。

- 1) 吃饭 二十分钟
- 2) 睡觉 八个小时
- 3) 谈话 一个晚上
- 4) 休息 一个月
- 5) 认识他 两年
- 6) 住 十多年

(九) 组句:

- 1) 三天; 他; 了; 休息。
- 2) 他; 五; 睡; 觉; 个; 了; 只; 小时。
- 3) 了; 我; 听; 的 ;新闻; 十五分钟。
- 4) 锻炼; 他; 三; 小时; 每天; 身体; 个。
- 5) 英语; 了; 我; 学; 学; 了; 两年。
- 6) 一个; 他; 看; 看; 电视; 晚上; 了。
- 7) 他; 做; 一个; 了; 做; 家庭作业; 上午。
- 8) 多长时间; 从; 广州; 要; 坐; 坐; 飞机; 北京; 到?
- 9) 给; 我们; 老师; 汉语; 的; 介绍; 中国人; 风俗习惯; 常常。
- 10) 操场; 锻炼; 两个; 上; 小时; 身体; 他; 在; 的; 每天。

(十) 改错句:

- 1) 昨天我看了电影一个小时多。
- 2) 下课以后, 我常常跟朋友谈话一会儿。
- 3) 我已经没上课三天了。
- 4) 你每天游泳多长时间?
- 5) 我看了比赛看一会儿。
- 6) 你打算在这儿学习一个年吗?
- 7) 晚上我平常复习旧课在家里。
- 8) 他不对生物有兴趣, 他对化学有兴趣。

(十一) 把下列句子改成否定句:

- 1) 我跟朋友一起去吃饭。
- 2) 老师对他的学习很满意。
- 3) 我父亲在公司工作。
- 4) 你们把新课的语法复习好了。
- 5) 他跟这位先生认识。
- 6) 学生用毛笔写汉字。
- 7) 这个问题我对她说好了。
- 8) 他们在第四中学学习。

(十二) 互相调查对方的情况，完成调查表。使用“又、、、，又、、、”回答：

№	问	答
1	你喜欢你的学校吗？为什么？	
2	你喜欢你的老师吗？为什么？	
3	你喜欢/不喜欢学汉语？为什么？	
4	休息的时候，你喜欢去哪儿？	
5	你跟谁是好朋友？他/她是什么样的人？	
6	你喜欢你住的地方？为什么？	
7	你常去哪座电影院？为什么？	
8	你喜欢去商店买衣服还是喜欢上网买衣服？为什么？	

(十三) 根据实际情况回答问题：

- 1) 上中文课的时候，老师是不是用中文给你们讲课？
- 2) 你跟同学是好朋友吗？
- 3) 你对学什么课程有兴趣？
- 4) 你们跟班主任去哪儿？
- 5) 你觉得，参观博物馆对学习有没有好处？
- 6) 你学校的生活怎么样？学校的生活中有什么有意思事情？
- 7) 你对学习努力不努力？

(十四) 译成汉语：

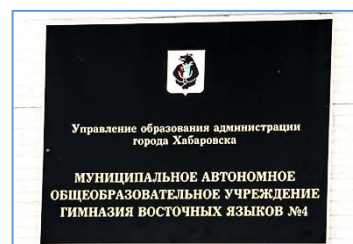
1. Каждый день у учащихся младших классов 4-5 урока, у старшеклассников по 5-6 уроков.
2. Все ученики нашей школы обязательно изучают два иностранных языка.
3. Моя школьная жизнь очень интересная, т.к. я очень люблю учиться.
4. Предметов в 8 классе много, поэтому я делаю уроки по 3-4 часа.
5. Вечером я люблю посмотреть фильм по интернету.

五. 小组活动：读课文、做作业：



在俄罗斯九月一日是学识日。九月一日学校的生活开始。学生们高高兴兴地来到学校。这一天学生们见到老师和同学，给同学们讲讲暑假的事儿。九月一日八点半学校的集合就开始。校长、老师祝我们在新学年里好好地学习，祝我们取得好成绩。因为九月一日是学识日，所以九月一日上午学生只有一个课：学识课。下午他们参加各种节日的活动。

我在东方语言第四中学上八年级。我们的学校是特殊的学校，因为学生从二年级学一种东方语言：汉语、韩语、日语。在学校里教学五十多年的汉语。中国代表团常参观我们的学校，他们从北京、哈尔滨、三亚、抚远来到学校。我校的学生喜欢跟中国人举行友好交流。



八年级的课程很多：俄语和文学、代数和几何、历史和社会学、中文和英文、物理、生物学、地理、信息学，今年还有新课程就是化学。我们每天上六节课。上文学课，我们研究我国和外国作家的作品。上物理课，老师教我们力学、光学、电学。上生物课，我们研究植物、动物、鸟类、昆虫。上历史和社会学课的时候，老师不但给我们介绍俄罗斯和世界各国的历史，而且教我们独立思考和分析。

课间休息，有的学生去学校食堂吃饭。食堂在二楼，食堂很亮，很舒适，饭菜很好吃。有的学生在教室里复习功课，有的学生喜欢用手机玩电脑游戏。

下午学生都参加课外活动。体育爱好者锻炼身体。有的学生参加唱歌、跳舞、画画小组，有的学生学汉语、学英语。

学校里每一种课程都给我们很多新知识，所以我们要好好地学习，取得好成绩，成为个好学生。

а) определите, верны (正确) или нет (不正确) следующие утверждения, или в тексте нет об этом информации (没说):

- 1) 俄罗斯学生九月一日开始学习。()
- 2) 九月一日是国家的节日。()
- 3) 从八年级学生开始学物理。()
- 4) 在我们的学校很多学生喜欢学化学。()
- 5) 上历史课的时候, 学生学俄罗斯和世界各国的历史。()
- 6) 每一种课程都给学生很多新知识, 所以他们喜欢学习。()
- 7) 学校的课外活动多种多样。()
- 8) 学生从二年级学东方语言, 所以我们的学校是特殊的学校。()



b) 回答问题:

- 1) 在俄罗斯什么时候新学年开始?
- 2) 八年级的学生学习什么课程?
- 3) 你从几年级开始学外语?
- 4) 成为一个好学生应该做什么?
- 5) 每一种课程都有什么好处?
- 6) 课间休息学生一般怎么样休息?
- 7) 下午学生有没有课?



六。交际练习:

(一) 读会话

a)

A: 我喜欢历史课、体育课, 不喜欢数学课。

B: 为什么? 数学也很有意思啊!

A: 我觉得数学比历史难多了, 我听不懂。

B: 别担心, 我可以帮你。

A: 好啊, 我们每天学多长时间?

B: 一两个小时吧。

b)



A: 你们今天玩儿了多长时间游戏了？

B: 玩儿了两个小时了。

A: 怎么玩儿了这么长时间？

B: 昨天玩儿了三个小时，今天只玩儿两个小时了。

(二) 完成会话

a)

A: 你在哪一个学校学习？

B: 、 、 、 、 、 、 你在哪儿 学习？

A: 我是东方语言第四中学八年级的学生。

B: 你们学什么东方语言？

A: 、 、 、 、 、 、 。你们的学校有什么特点？

B: 、 、 、 、 、 、 。你学汉语学了多长时间了？

A: 、 、 、 、 、 、 。

B: 你每天有几节课？你们学校的一节课多长时间？

A: 、 、 、 、 、 、 。你最喜欢哪一个课程？

B: 、 、 、 、 、 、 。

A: 我对 、 、 、 有兴趣。课间休息学生一般做什么？

B: 、 、 、 、 、 、 。

b)

A: 在俄罗斯什么时候新学年开始？这一天学生做什么？

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。

A: 在俄罗斯第一节课几点开始？

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。你每天有几节课？

A: 、 、 、 、 、 、 、 、 。八年级的学生学习什么课程？

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。

A: 你的学校有多少学生? 他们学什么外语?

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。

A: 、 、 、 、 、 、 、 、 ?

B: 我们学校的食堂很大, 饭菜很好吃!

A: 你参加课外活动吗?

B: 、 、 、 、 、 、 、 。你们学校的活动怎么样?

A: 很有意思! 、 、 、 、 、 、 、 。

B: 你们学校的生活真有意思!

Диалоговые выражения:

没错儿 méicuòr несомненно, что

应该说 yīnggāi shuō надо сказать, что

跟、 、 、 有关系 gēn...yǒu guānxi касаться чего-либо

不用着急 búyòng zháojí не волнуйся, не спеши

少说也有 shǎoshuō yě yǒu по крайней мере, как минимум

还行 hái xíng неплохо

真棒 zhēnbàng здорово

七。双人活动

(一) 两人一组, 询问对方今年是否做过下列事情, 做过多少次, 用概数表达法回答:

事情	对方做过几次
爬山	爬过两次
旅游	
去中国	
参加比赛	
听音乐会	

逛公园	
上第一节课迟到	
看中国电影	
去博物馆	
去图书馆	
生病	
钓鱼	

（二）两人一组，向对方介绍自己的兴趣爱好，说说是从什么时候开始的，到现在持续多长时间了。对方记录。

例如：我对游泳很感兴趣，我是五岁学会游泳的，到现在已经游了 20 年了。

兴趣爱好	从什么时候开始	到现在多长时间了
游泳	5 岁	20 年

(三) 你给中国朋友介绍一下学校的情况



Выражения для описания фотографии (картинки)

我想给你介绍第_____号照片。

1. 照片中的人物是、、、（一个家；朋友；亲人；、、、）。
2. 这张照片是（过新年节日；举行比赛；去郊外；参观中国、、、）的时候拍的。
3. 这张照片是（在莫斯科红场上；在北京长城上；在树林子里、、、）拍的。
4. 我拍过了这张照片，因为（长城是世界上最有名的名胜）、、、。
5. 这张照片使我回忆起（那个有意思的旅游；过我朋友的生日；难忘的旅行；、、、）的那一天。
6. 这张照片给我留下深刻的印象，因为、、、。
7. 我拍过了这张照片，因为我喜欢这个地方。
8. 这是我最喜欢的照片，因为、、、。
9. 我建议你也去、、、参观（看）、、、。
10. 可能(也许 уѣхѣ возможно) 你也喜欢这个地方（这些名胜古迹、、、）。

照片 zhàopiàn фотография

摄影 shèyǐng 拍（照）pāi (zhào)；照相 zhàoxiàng фотографировать

使我回忆起 shǐ wǒ huíyìqǐ заставить меня вспомнить

留下深刻的印象 liúxià shēnkède yìnxiàng оставить глубокое впечатление

八. 造一个项目：我学校的生活

Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием

2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут

3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно

4 - Я могу хорошо выполнить такое задание

5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

<i>Коммуникативные умения</i>	<i>Языковые навыки</i>	<i>Оценка</i>
<i>Лексика</i>	- Я могу написать название школьных предметов, изучаемых в 8 классе. - Я знаю слова и фразы для описания школы и школьной жизни.	
<i>Грамматика</i>	- Я могу правильно употреблять предлоги косвенного дополнения. - Я могу правильно составлять предложения, используя предлоги косвенного дополнения. - Я могу построить предложения, используя дополнение длительности, дополнение кратности .	
<i>Аудирование</i>	- Я понимаю выражения, используемые для описания школы и школьной жизни.	
<i>Чтение</i>	- Я могу прочесть информацию о школе и школьной жизни.	
<i>Говорение</i>	- Я могу строить связное монологическое высказывание с опорой на зрительную наглядность и вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы) по теме «Моя школьная жизнь». - Я могу задать вопросы о школе и школьной жизни.	
<i>Письмо</i>	- Я могу написать письмо китайскому другу о своей школе и школьной жизни	

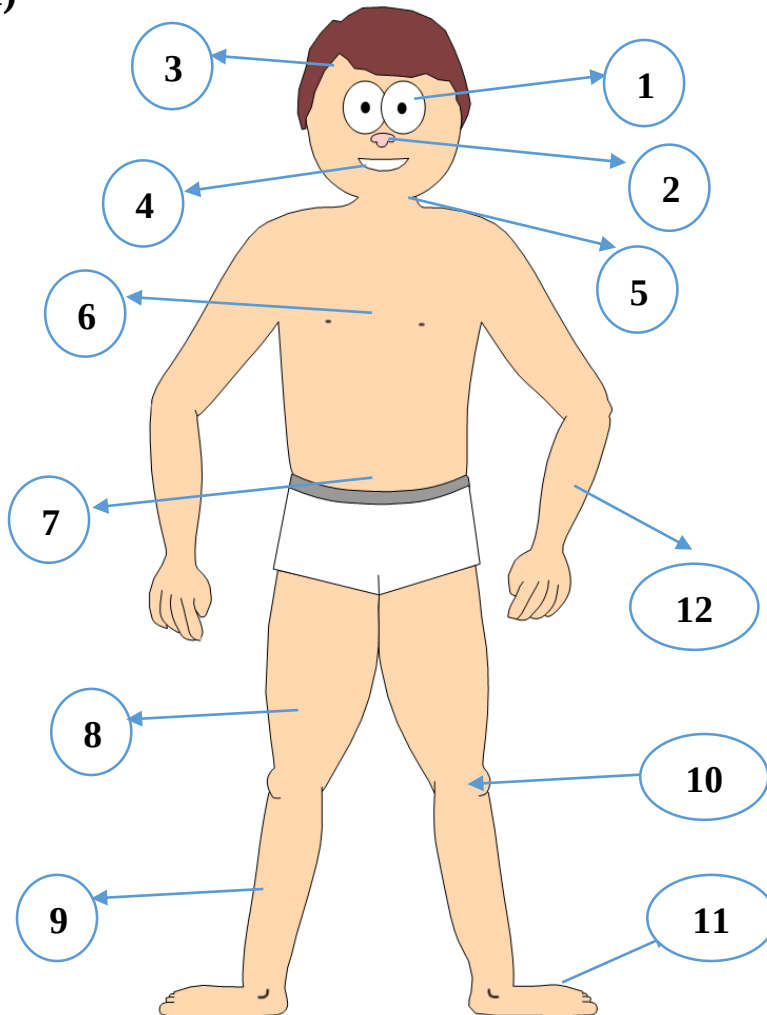
第二题

你哪儿不舒服?

一. 学说话:

(一) 说说聊聊: 人体各部

a)



鼻子 bízi
嘴 zuǐ
耳朵 ěrduo
脸 liǎn
眼睛 yǎnjīng
颈 jǐng
头 tóu
大腿 dàtuǐ
小腿 xiǎotuǐ
腹 fù
胸 xiōng
膝盖 xīgài
脚 jiǎo

b) 读对话:

大夫: 你怎么了?

玛丽: 我头疼, 咳嗽。

大夫: 几天了?

玛丽: 昨天上午还好好的, 晚上就不舒服了。

大夫: 你把嘴张开, 嗓子有点儿红。

玛丽: 有问题吗?

大夫: 没有大问题。你感冒了。吃三天药就会好的。



二. 学生词:

1.	不舒服	bù shūfu	нездоровиться
2.	卧床	wòchuáng	постельный режим
3.	躺	tǎng	лежать
4.	救护车	jiùhùchē	машина скорой помощи
5.	出诊	chūzhěn	идти на дом к больному
6.	担心	dānxīn	беспокоиться, тревожиться
7.	维生素	wéishēngsù	витамины
8.	药方	yàofāng	рецепт
9.	药店	yàodiàn	аптека
10.	口服	kǒufú	принимать во внутрь
11.	康复	kāngfù	выздороветь, поправиться
12.	咳嗽	késou	кашель
13.	流鼻涕	liú bíti	насморк
14.	伤风	shāngfēng	насморк при простуде
15.	嗓子	sǎngzi	горло
16.	厉害	lìhài	сильный, ужасный
17.	严重	yánzhòng	серьёзный
18.	见效	jiàn xiào	дать нужный эффект
19.	有效	yǒu xiào	эффективный, действенный
20.	张开嘴	zhāngkāi zuǐ	открыть рот
21.	发高烧	fā gāo shāo	высокая температура, жар
22.	退烧药	tuìshāoyào	жаропонижающее лекарство
23.	发冷	fālěng	озноб
24.	感冒	gǎnmào	простуда, грипп
25.	打针	dǎzhēn	делать укол
26.	受伤	shòushāng	пораниться
27.	胃口	wèikǒu	аппетит
28.	全身没有劲儿	quánshēn méiyǒu jìn	слабость
29.	手术	shǒushù	операция

三. 语法:

1. Глагол 会 может выступать:

★ как знаменательный глагол в значении *уметь, владеть, знать*
例如: 我朋友会汉语。Мой друг знает (владеет) китайский язык.

★ как модальный глагол в значении *«уметь, мочь» что-то делать в результате обучения*

例如: 你会不会游泳? Ты умеешь плавать?

这个练习我不会做, 请你帮帮我。Это упражнение я не могу сделать, пожалуйста, помоги мне.

★ может обозначать объективную возможность события или его надежный прогноз *«может быть, что...; вполне может случиться, что...»*, в отрицательном предложении *«вряд ли...»*.

例如: 我想我们很快会在中国见面。

Я думаю, что мы скоро сможем встретиться в Китае.

今天他会来吗? 他不会来。

Он сегодня сможет придти? Он вряд ли придет.

2. ”把“字句

Предложение с предлогом 把 (bǎ) является распространенным предложением с глагольным сказуемым, которое подчеркивает, что действие совершается над предметом и в результате состояние предмета изменено или подвергнуто какому-то влиянию. При употреблении предлога 把 (bǎ) внимание в предложении переключается с субъекта на объект действия. Происходит инверсия дополнения, которое как раз и обозначает объект действия. В обычных предложениях без предлога 把 (bǎ) все внимание уделяется субъекту действия, то есть в таких предложениях говорится, что сделал или сделает субъект.

例如: 我买了中俄词典。Я купил китайско-русский словарь.

我洗了衣服。 *Я постирал одежду.*

我修了自行车。 *Я починил велосипед。*

В предложениях с 把 (bǎ) все наоборот. Говорится здесь о том, что произошло с объектом действия, т.е. в вышеуказанных случаях, что произошло с китайско-русским словарем, одеждой или велосипедом.

我把这本中俄词典已经买了，还要买那本俄中词典。 *Этот китайско-русский словарь я уже купил, надо еще купить тот русско-китайский.*
我把你的衣服放在箱子里。 *Твою одежду я положил в чемодан.*

Некоторые важные правила употребления предлога 把

1) В предложении 把 ставится *между подлежащим и сказуемым*.

我哥哥把画挂在墙上。 Мой старший брат картину повесил на стену.

这个公司把小说改编成电影。 Zhège gōngsī bǎ xiǎoshuō gǎibiāncheng diànyǐng. Эта компания поставила фильм по рассказу.

2) С 把 употребляются только переходные глаголы (обозначают действие, переходящее на предмет, сочетаются с именем существительным в винительном падеже без предлога)!

Также необходимо помнить, что некоторые глаголы с 把 (bǎ) *не употребляются*:

- глаголы со значением наличия; глаголы направления движения:

有、进、出、上、下、走、进去、进来、出去、出来、离开

- глаголы, выражающие чувства, эмоции, мысли: 爱, 觉得、希望

- глаголы: 喜欢, 来, 去, 又, 在, 是

- глаголы возможности/невозможности совершения действия:

看得懂; 听不懂

3) Обычно существительное, следующее за предлогом 把 является объектом, который уже известен собеседнику.

我把那本俄中词典买到了。 *Тот русско-китайский словарь я купил.*

Если бы предложение по-русски звучало: «Я купил китайско-русский словарь», то более правильный перевод звучал бы так:

我买到了俄中词典。

4) Глаголы, которые употребляются с 把 (bǎ) *не могут употребляться отдельно*. К глаголу должно присоединяться суффикс или дополнительный член, выраженный результативной морфемой или обозначающий кратность, длительность.

把行李放在哪儿? Куда положить багаж?

你把苹果送给他们。

老师把我们的本子检查了。

5) Отрицание, модальные глаголы ставятся *перед предлогом* 把 (bǎ)
你要把汉字写清楚。

您应该把这个消息告诉大家。

记住:

Подлежащее	Модальный глагол Наречие Отрицание	把	Дополнение	Глагол	Другие члены
我	还没有	把	今天的作业	作	好了
你	要	把	这事儿	告诉	大家
他	也	把	琳娜	请来	了
你	没有	把	护照	给	我
我	想	把	这本书	作为	礼物送给她

四. 练习:

(一) 读、翻译

头疼	牙疼	腿疼	手疼	有点儿疼
不舒服	哪儿不舒服	有点不舒服	一会儿发烧	一会儿发冷
疼得厉害	厉害的疼	厉害的人	病得厉害	热得厉害
卧床休息	躺下休息	喝点儿热牛奶	吃药	打针
感冒	肺炎	中药	西药	退烧药

(二) 找出一对:

- | | |
|-------------|---------------------|
| 1) 你怎么啦? | A) 谢谢好多了。 |
| 2) 你哪儿不舒服? | B) 不用。我想去药店买退烧药就行了。 |
| 3) 你觉得怎么样? | C) 不知道, 头疼得厉害。 |
| 4) 你病了吗? | D) 吃饭没有胃口, 睡得也不好。 |
| 5) 要不要叫医生来? | E) 我头疼, 嗓子也疼。 |
| 6) 你好些了吗? | F) 我觉得不舒服。 |
| 7) 你身体怎么样? | G) 我现在好些了, 谢谢。 |

(三) 填空: 药方、针、药、体温、病

吃:

打:

量:

开:

看:



(四) 选择恰当的答案 **Выбрать правильный ответ:**

- 1) 你的身体为什么那么好?
- A. 我每天早上在家里或者在操场上做早操。
- B. 睡觉前我喜欢出门散步, 呼吸新鲜空气。
- C. 我每天睡觉睡五个小时。
- 2) 为了没有牙疼要做什么?
- A. 要多吃糖, 但以后刷牙。
- B. 要少吃糖, 还要吃饭后刷牙。
- C. 要少吃糖, 早上晚上都刷牙。

3) 今天夜里睡得怎么样?

A. 睡得不太好。请你回家的时候，在商店里买些水果。

B. 你睡得不好，因为吸烟吸得太多。你应该少吸烟。

C. 睡得不太好。请你回家的时候，在药店里买失眠(shīmián бессоница)药。

4) 你常感冒吗?

A. 我很喜欢游泳，我全年都游。

B. 我每天锻炼两个小时身体，所以这年我一次也没有感冒。

C. 我练习运动，每天晚上去健身房练习练习。

5) 这种药怎么吃?

A. 一日三次，一次一片。

B. 吃点药，休息几天就好了。

C. 一次一袋，一日两次。



(五) 用指定词语造句:

1) 你、、、、、、、、? (不舒服)

2) 这两天、、、、、、。 (感冒)

3) 她昨天晚上、、、、、、。 (耳朵疼)

4) 你今天、、、、、、、、? (吃药)

5) 我、、、、、、、、、、。 (去医院)

6) 、、、、、、、、、、。 (见效)



(六) 回答问题:

- 1) 你喜欢吃药吗? 你吃不吃中药?
- 2) 今天你觉得怎么样?
- 3) 要是你病了, 那么要做什么?
- 4) 头疼、发高烧、全身没有劲儿, 这是什么病?

(七) Указать место для предлога 把:

- 1) 他**A.**没有**B.**药吃了**C.**吗?
- 2) 您**A.**要**B.**心脏**C.** 检查检查吧。
- 3) **A.**你**B.**体温**C.**量一量吧。
- 4) 您**A.**身体情况**B.**谈**C.**一谈吧。
- 5) **A.**请您**B.**衣服**C.**脱下吧。我要听一听。呼吸、、别呼吸、、
- 6) 我们 **A.**必须马上 **B.**他送到 **C.**医院去。

(八) 把下面的句子改成”把“字句:

- 1) 他打开桌子上的电脑。
- 2) 我给他那本书。
- 3) 姐姐送给我一件最有意义的礼物。
- 4) 陈医生还没有看好孩子的病。
- 5) 他唱中国歌又唱了一遍。
- 6) 妈妈, 我已经烧好了晚饭。
- 7) 我忘了他的生日。
- 8) 妈妈已经洗好了葡萄。
- 9) 大夫给他中药。
- 10) 我相信自己能办好这件事。

(九) 组句:

- 1) 些;馒头;吃光; 他;能;把;这。
- 2) 昨天;没有;做完;你;把;的;练习。
- 3) 在; 书;桌子;上; 他;把;放。
- 4) 可以; 您; 把; 遍; 再; 吗; 这; 句; 话; 说; 一?
- 5) 饮料; 服务员; 把; 送到; 面前; 客人。
- 6) 看完; 我; 那; 本; 把; 小说; 了。
- 7) 把; 打扫; 我们; 打扫; 吧; 房间。
- 8) 给; 请; 你; 你; 的; 把; 护照; 我。
- 9) 个; 礼物; 我; 还; 她没有; 把; 那; 给。
- 10) 快; 上; 的; 东西; 把; 你; 收起来; 桌子。

(十) 用所给的词语造“把”字句:

这本小说	翻译完
这些东西	拿走
上一课的生词	记住
心脏	检查检查
血压 xièyuā давление	量一量
这些美丽的花儿	送给

(十一) 翻译:

а)

А: Ты плохо выглядишь. Заболела?

В: Нет. Я очень устала (累死 lèisǐ).

А: Лучше сходи к врачу. Мне кажется у тебя температура.

В: Да? Пожалуй (看来), ты прав. Пойду в аптеку, куплю что-нибудь жаропонижающее. День-два и все будет нормально.

А: Примешь лекарство, сразу же ложись.

В: Спасибо, я так и сделаю.



b)

1) Сегодня у меня болит голова, к тому же я кашляю. Я померила температуру, у меня температура была 37, 9. Врач дал мне лекарство и сделал укол, мне стало намного лучше.

2) По-моему, я заболел. Меня то знобит, то в жар бросает, страшно болит голова и нет аппетита. Врач померил мне температуру и выписал мне рецепт. Врач сказал, что нет необходимости делать уколы.



3) В воскресенье мы поехали за город. Мы гуляли, играли в мяч, и, наверное, я простудился. В понедельник утром я почувствовал себя плохо: сильная головная боль, насморк, высокая температура. Друзья вызвали врача на дом. Врач выписал мне рецепт, и сказал, что надо лежать в постели 3 дня. Друг сходил в аптеку за лекарством. Я принимал лекарство, соблюдал постельный режим. Через 3 дня я поправился.

c) 为了你的身体健康要做什么？你同意吗？



(十二) 读说明书、并回答：要怎么吃？

a)



咳特灵颗粒说明书



请仔细阅读说明书并在医师指导下使用
本品含马来酸氯苯那敏

【药品名称】
通用名称：咳特灵颗粒
汉语拼音：Keteling Keli

【成份】 小叶榕干浸膏、马来酸氯苯那敏。辅料为蔗糖。

【性状】 本品为棕黄色至红棕色的颗粒；味甜、微苦。

【功能主治】 镇咳，祛痰，平喘，消炎。用于急慢性支气管炎。

【规格】 每袋装10克

【用法用量】 口服，一次1袋（10克），一日2次。

【不良反应】 尚不明确。

【禁忌】 尚不明确。

【注意事项】 ~~尚不明确。不宜驾驶车辆、管理机器及高空作业等。~~

【贮藏】 密封。 010-82561153

【包装】 复合膜袋，每袋装10克，每盒装6袋

【有效期】 24个月

b)



麦科特

骨刺平片

Guciping Pian

国药准字Z44021873

生产地址：广东省惠州市新惠路
电话：0752-2371934 2371306
传真：0752-2371616
邮编：516001

【性状】 本品为糖衣片，除去糖衣后显棕黑色；味涩、微苦、略有甜味。

【成份】 黄精、独活、威灵仙、鸡血藤、骨碎补、熟地黄、两面针、川乌(制)、锁阳、狗脊、枸杞子、莱菔子。

【功能主治】 补精壮髓，壮筋健骨，通络止痛。用于骨质增生(包括肥大性腰椎炎，胸椎炎，颈椎综合症，四肢骨节增生)。

【用法用量】 口服，一次5片，一日3次，50天为一疗程。

【不良反应】 尚不明确。

【禁忌】 尚不明确。

【注意事项】 尚不明确。

【包装】 铝塑板包装，12片/板，2板/盒。

【贮藏】 密封。

广东省惠州市**中药**厂有限公司

五. 小组活动：读、做作业：

a)

每个人都希望自己健康，那么什么才是健康呢？过去，人们认为健康就是指身体不生病。但是，现在人们认识到，健康还指精神上的健康。只有身体和精神都健康，才算是真正的健康。有一位教授用数字来说明健康有多么重要：要是健康是 1，其他都是 1 后面的 0；如果没有 1，不管有多少 0 也没用。所以我们平时一定要注意锻炼，别等健康出问题了才后悔。

生词：

指 zhǐ указывать

算是 suànshì считается, что..., можно считать, что...

教授 jiàoshòu профессор

说明 shuōmíng пояснить, объяснить, показывать

不管 bùguǎn независимо от, несмотря на то что...

注意 zhùyì обращать внимание, уделять внимание

后悔 hòuhuǐ сожалеть, раскаиваться

作业： 回答问题

- 1) 过去和现在的人们对健康的认识有哪些不同？
- 2) 那位教授用什么方法说明健康非常重要的？

b)

人的身体每个部分都有一定的用处。我们用眼睛看东西，用耳朵听声音，用鼻子闻味儿和呼吸。说话和吃饭的时候，要用嘴、牙齿和舌头，没有两条腿就不能走路，一双手的功能更大，没有手我们就不能劳动。身体里边的内脏也都起着很重要的作用。人身上有些部分，一眼看来，好像没有什么用处，比如眉毛呢？额上常常流汗。如果没有眉毛，汗水就流到眼睛里去。有眉毛，汗水沿着眉毛向两方流，不会流到眼睛里去。所以人体每一个部分都要保护，这样才能成为一个健康的人。

生词：

闻味 wén wèi слышать запах	额 é лоб	沿着 yánzhe вдоль
眉毛 méimaо брови	流汗 liú hàn течет пот	保护 bǎohù защищать

c) 对话：检查身体

大夫：你怎么啦？哪儿不舒服？

安东：我头疼，咳嗽。

大夫：疼得厉害不厉害？几天了？

安东：疼得很厉害。昨天上午还好好地，晚上就开始



大夫：你吃药了吗？

安东：吃了一次，没见效。

大夫：你把嘴张开，我看看。嗓子有点儿红。脱下上衣，让我听听。请你深呼吸。好、、、试试表吧。

安东：发烧吗？

大夫：三十七度八。你感冒了。

安东：要打针吗？

大夫：不用。吃三天药就会好的。这是药方。药不太好吃，但很有效。

安东：药怎么吃？

大夫：每天三次，每次一片。

安东：饭前吃还是饭后吃？

大夫：都可以。现在最好躺下休息，夜里睡觉前喝点儿热茶或者喝一杯热牛奶。

安东：谢谢，大夫。再见！

大夫：祝你健康！

安东：谢谢。

回答问题：

- 1) 安东去哪儿？干什么？
- 2) 安东哪儿不舒服？
- 3) 大夫做了什么？说了什么？
- 4) 安东的病严重吗？
- 5) 为了病好了，安东要做什么？

六。交际练习

(一) 读对话:

a)

A: 昨天我一下课就找你, 找了两次, 都不在。

B: 我住院了。

A: 病了吗?

B: 不, 我受伤了。伤腿了。

A: 现在情况怎么样? 伤得重吗?

B: 现在好多了!



b)

大夫: 你怎么啦?

病人: 今天一起床就头疼, 不想吃东西。

大夫: 昨天觉得怎么样? 发烧吗? 嗓子疼吗?

病人: 昨天晚上我玩儿电脑, 睡得很晚, 睡得也不好。

大夫: 头疼是因为睡得太少。你不用吃药, 回去好好睡一觉就好的。

病人: 谢谢, 大夫。

(二) 完成对话:

(一)

甲: 你怎么啦?

乙: 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 。

甲: 哪儿不舒服?

乙: 、 、 、 、 、 、 、 、 。

甲: 咳嗽不咳嗽? 伤风吗?

乙: 、 、 、 、 、 、 、 、 。



甲：你觉得发烧吗？请你把体温量一量。

乙：、、、、、、？

甲：三十七度七。

乙：什么病？

甲：你感冒了，吃点药，休息几天就好了。

乙：、、、、、、。

(二)

甲：大夫，我不太舒服。

乙：、、、、、、、、？

甲：头疼、咳嗽、觉得身体全身没劲儿。

乙：、、、、、、？给您量一量吧。

甲：多少度？

乙：、、、、、、，张开嘴说：“啊啊啊啊”

甲：什么病？

乙：、、、、、、。不要紧，吃点儿药就好了。

甲：要怎么吃？

乙：、、、、、、。多喝水。

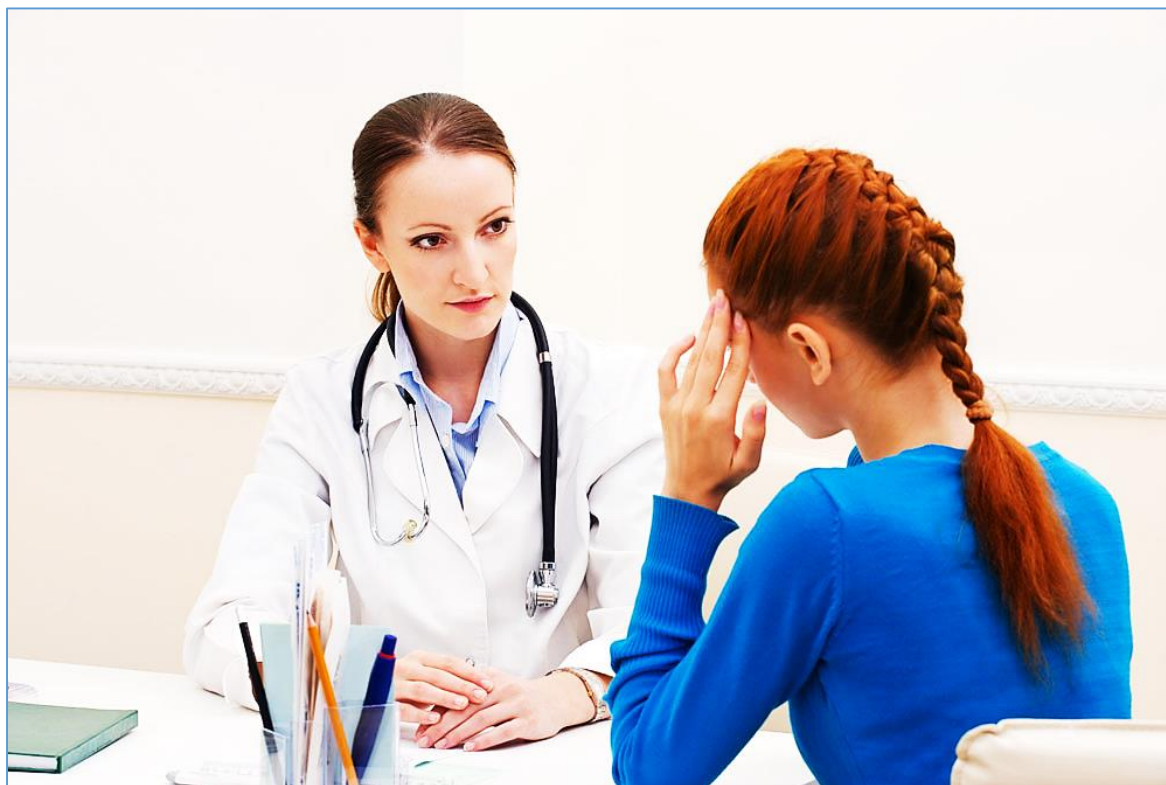
甲：谢谢。

乙：过三天再来吧！



(三) 看图话：想一想、说一说：

a)



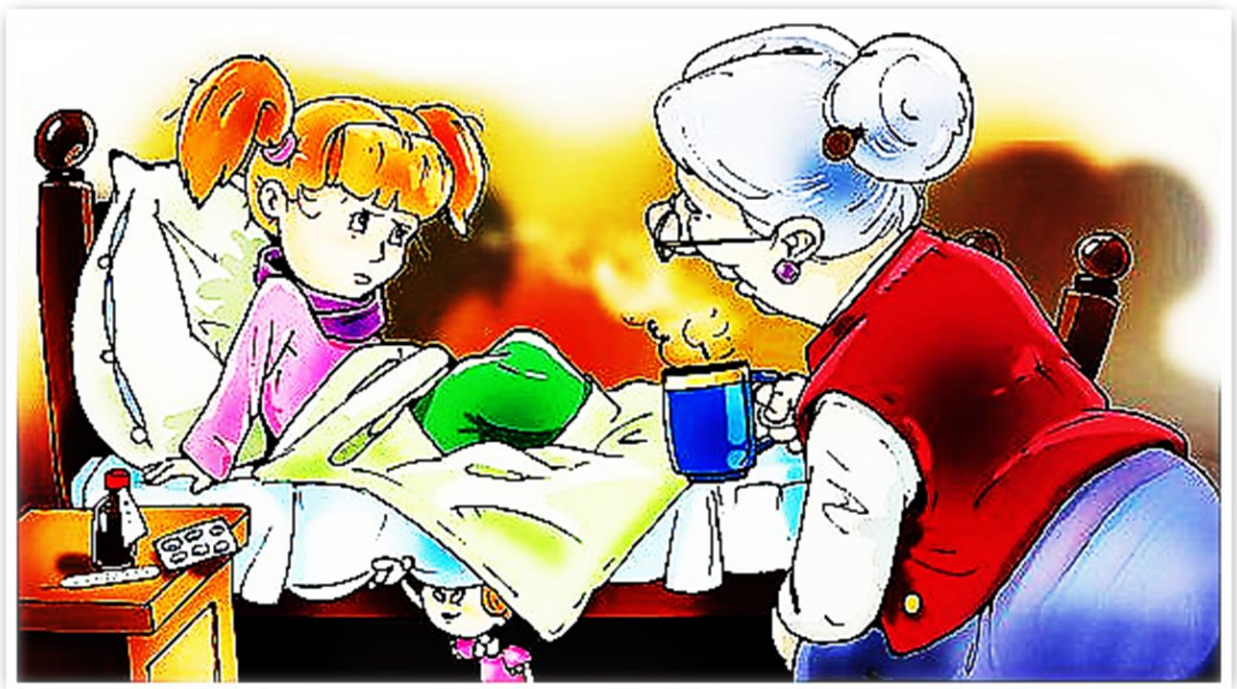
b)



c)



d)



中医学 Китайская медицина



Китайская медицина — это не только национальная система лечения, но и важная составляющая культуры Китая в целом. Это часть науки о «воспитании жизни», куда также входит диетология, религиозные, психофизиологические практики, различные виды гимнастик.

Причем основные подходы не меняются уже практически две с половиной тысячи лет. Согласно философским представлениям китайцев человек является неотъемлемой частью окружающей среды, ее продолжением и не может рассматриваться как отдельная материя. И воздействия на нее может и повлиять на внутреннее состояние организма. Сквозь человека проходит жизненная энергия, называемая «ци». Также внутри человека присутствует система меридианов, выполняющая роль системы сосудов, осуществляющих перемещение этой самой энергии. Совместно с меридианами в теле человека присутствуют внутренние органы: полые и плотные.

Методы восточной медицины

Философская концепция восточной медицины во многом диктует выбор методов диагностики и лечения. При диагностике используется шесть основных направлений: беседа с пациентом, его осмотр, прощупывание, обоняние запахов, исследование различных шумов и пульса. По ним врач определяет, какие системы организма пациента нуждаются в гармонизации.



Методы лечения

• Банки



Используются при лечении различных заболеваний. Принцип работы заключается в воздействии на кровообращения организма. Энергия «ци» в данном случае, как бы перезапускается.

- **Иглоукалывание**



Акупунктура широко применяется в традиционной медицине. Известны ее целительные свойства во всем мире. С помощью манипуляции иглами на теле, врач оказывает

воздействие а определенные точки. Центральная нервная система реагирует на это раздражением и выделяет гормоны. После этой терапии система «инь и ян» приходят в равновесие.



- **Массаж**

Принцип массажа схож с процессом акупунктуры. Здесь тоже идет воздействие на биологические точки путем массирования тела. Жизненная энергия, проходящая по телу с помощью массажа, равномерно распределяется по всему организму, приводя в порядок общий баланс тела. Также китайцы считают что основные органы человека имеют свои точки на человеческой стопе. Массирование стоп также является неотъемлемой частью массажа.

- **Питание**

В этом методе также прослеживается след китайской философии «инь и ян». Связано это с гармонией и сбалансированностью организма. Этот же принцип применим и в питании. Человек должен есть пищу разнообразную: сладкую, соленую, горькую, кислую. Здесь необходимо есть ее в равных пропорциях, не нарушая баланс. Один вкус компенсирует другой.

- **Фитотерапия**

Китайцы не ограничиваются лишь травами и растениями. В медицинских целях используют высушенных насекомых, различные минералы и другие вещества. Важную роль при лечении травами играет сам процесс приготовления. Во внимание берутся такие детали как: время года, фаза луны, время заваривания, используемая посуда, условия хранения.



Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

- 1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием
- 2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут
- 3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно
- 4 - Я могу хорошо выполнить такое задание
- 5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

<i>Коммуникативные умения</i>	<i>Языковые навыки</i>	<i>Оценка</i>
<i>Лексика</i>	- Я знаю слова и фразы, необходимые чтобы описать симптомы простуды, самочувствие человека.	
<i>Грамматика</i>	- Я могу составить предложения с предлогом 把 - Я могу перестроить предложения, используя предлог 把	
<i>Аудирование</i>	- Я понимаю выражения, используемые для описания симптомов простуды, самочувствия человека.	
<i>Чтение</i>	- Я могу прочитать аннотации к лекарствам. - Я различаю иероглифы, используемые при описании симптомов простуды, самочувствие человека.	
<i>Говорение</i>	- Я могу описать картинки по теме: «Болезнь» - Я могу задать человеку вопросы о самочувствии.	
<i>Письмо</i>	- Я могу в письменной форме написать о своем самочувствии и болезни. - Я могу заполнить простую регистрационную анкету в поликлинике.	

第三题

你练习运动吗？

一. 学说话

（一）说说聊聊：

- ❖ 只有健康的身体，才有健康的精神。
- ❖ 运动就是生命。
- ❖ 体育运动是老老小小都需要的活动。
- ❖ 每日运动时间越长，久坐时间越少。
- ❖ 没有什么药物比体育运动更有效。

（二）说说你的运动情况：

爱好	次数	每次时间	目的	效果
跑步 ☐	每周 1-2 次 ☐	半个小时 ☐	锻炼身体 ☐	不容易生病 ☐
游泳 ☐	每周 3-4 次 ☐	一个小时 ☐		
打篮球 ☐	每月 1-2 次 ☐	一个小时以上 ☐	减肥 ☐	变瘦 ☐
踢足球 ☐	每月 3-4 次 ☐	两个小时 ☐	身体健康 ☐	长高了 ☐
骑自行车 ☐	每天 ☐		认识朋友 ☐	
跳舞 ☐	几乎不 ☐			

（三）想一想、说一说：

我听一位医生说过一句话：「最好的医生是自己，最好的药是时间，最好的运动是散步」。前两条我理解得不深，最后一条我完全同意。散步是生活中最简单的锻炼方法，不但可以活动身体，而且不会像跑步那样辛苦。晚饭后，一家人一起出去散散步，是一件很幸福的事情。肚子吃饱了需要活动，家人忙了一天需要交流，夫妻说说一天的工作能加深感情，听孩子谈谈学校里有意思的事，一天的麻烦就都跑掉了。

最好的医生是自己
最好的药是时间



生词:

理解 lǐjiě понимать, сомысливать, уяснить

辛苦 xīnkǔ тяжелый (о труде), стараться изо всех сил

夫妻 fūqī супруги

麻烦 máfan хлопоты, беспокойствие, тяготы

跑掉 pǎodiào убежать, уйти

回答问题:

- 1) 你是怎么理解 «最好的运动是散步»这句话的?
- 2) 晚饭后和家人一起去散散步有几个方面的好处?

(四) 你知道吗?

a)

打水球 dǎ shuǐqiú водное поло

打羽毛球 dǎ yǔmáoqiú бадминтон

自行车运动 zìxíngchē yùndòng велоспорт

举重 jǔzhòng тяжелая атлетика

田径运动 tiánjìng yùndòng легкая атлетика

拳击 quánjī бокс

摔跤 shuāijiāo борьба

跆拳道 táiquándào тхэквандо

空手道 kōngshǒudào карате

子弹射击 zǐtànrshèjī пулевая стрельба



b)

打冰球 dǎ bīngqiú играть в хоккей

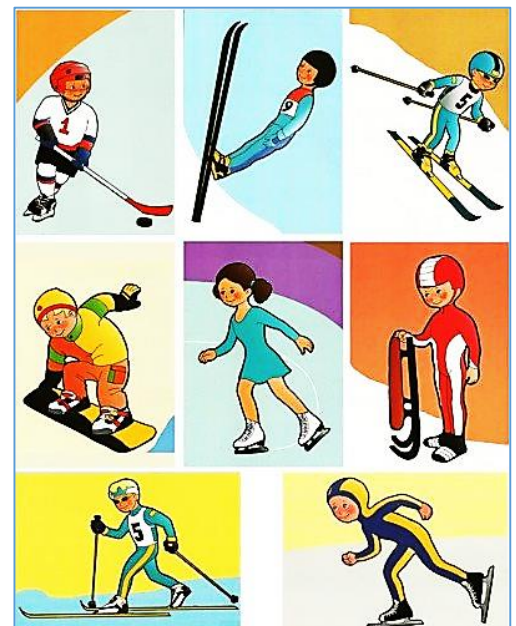
自由式滑雪 zìyóushì huáxiě фристайл

高山滑雪 gāoshān huáxiě горные лыжи

单板滑雪 dānbǎn huáxiě сноуборд

溜冰 liūbīng кататься на коньках

速度溜冰 sùdù liūbīng конькобежный спорт



c) 中国传统运动:

太极拳 tàijíquán гимнастика тайцзичуань
 太极剑 tàijí jiàn гимнастика тайцзичуань с мечом
 功夫 gōngfu кунгфу
 武术 wǔshù ушу
 气功 qìgōng цигун
 舞狮 wǔshī танец льва



(五) 回答问题:

- 1) 你喜不喜欢体育运动? 你是不是运动员?
- 2) 你对哪项运动感兴趣?
- 3) 你每天做早操吗? 做多长时间?
- 4) 你练习什么运动?
- 5) 你们每个星期上几节体育课?
- 6) 你有没有滑雪板? 冰鞋呢? 旱冰鞋吗? 会不会滑?
- 7) 你会游泳吗? 游泳游得怎么样?
- 8) 冬天能在哪里滑冰、滑雪?
- 9) 你喜欢看运动赛还是喜欢参加运动赛? 你喜欢看哪些运动赛?
- 10) 在你们的国家里哪些运动是最流行的?



你对哪项运动
感兴趣?

(七) 填上动词、选择词语造句 (5 个):

	足球
	排球
	体操

	身体
	运动
	比赛

	药
	药房
	空气

	礼物
	茶
	衣服

二. 学生词

1.	样样	yàngyàng	всё, всё что угодно
2.	名称	míngchēng	название
3.	球迷	qíumí	фанат спорта с мячом
4.	迷	mí	страстный любитель
5.	转播	zhuǎnbō	транслировать, показывать
6.	难过	nánguò	огорчаться, тяжело переживать
7.	送	sòng	проводить, отправлять, дарить
8.	不久前	bùjiǔqián	недавно
9.	优秀	yōuxiù	превосходный, замечательный
10.	象棋手	xiàngqíshǒu	шахматист
11.	精神	jīngshén	дух, нравственный, психика
12.	保持	bǎochí	сохранять, поддерживать
13.	提高	tígāo	повышать
14.	修养	xiūyǎng	самосовершенствоваться

三. 语法:

1. Служебное слово 只

Служебное слово 只 zhǐ «только» всегда употребляется перед сказуемым, хотя по смыслу относится не к самому сказуемому, а к слову, стоящему после него.

我只有这种词典, 没有别的。У меня *есть только* этот словарь, другого нет.

他只能说汉语。Он может говорить *только* на китайском языке.

你们这儿只有英文书吗? У вас *есть только* книги на английском языке?

В сочетании с отрицанием 不 передает значение «не только», и ставится также перед сказуемым (даже перед сказуемым 有), вне зависимости от того, к какому слову относится по смыслу:

弟弟不只爱读书，还爱画画儿。

Братишка не только книги любит читать, но и рисовать.

我不只有姐姐，还有妹妹。

У меня есть не только старшая сестра, но и младшая.

! Если перед сказуемым стоит 只 zhǐ, то вопрос с повтором сказуемого через отрицание не употребляется.

С помощью конструкции 只有..., 才... zhǐyǒu..., cái... образуются сложные предложения с придаточным условия. Придаточное условия предшествует главному предложению и начинается с союза 只有 «только если, только лишь» (союз 只有 может также стоять после подлежащего), наречие 才 «только тогда, тогда» употребляется во второй части предложения, подчеркивая, что возможность совершения действия находится в жесткой зависимости от условий из первой части. 只有多听、多说、多读，才能学好外语。

Только если много слушать, говорить, читать, только тогда можно выучить иностранный язык.

只有到了秋天，才能看到香山公园红叶。

Только лишь с наступлением осени, можно увидеть красные листья в парке Сянишань.

После 才 часто употребляются модальные глаголы 能、会、可以。

В отличие от 只, которое может стоять только перед глаголом, 只有 может ставиться перед любым словом, в том числе перед существительным, оно может относиться также и к целому словосочетанию.

Когда 只有 относится к подлежащему, то наречие 才 может отсутствовать, но тогда будет ослаблена степень обусловленности.

只有王老师会说法文。

Только лишь учитель Ван умеет говорить на французском языке.

只有这本画报是英文的。只有这本画报是英文的。*Только лишь этот журнал на английском языке.*

2. 虽然... ,但是/可是... suīrán ... dànshì / kěshì *хотя ... , но ...*

Конструкция 虽然 ... , 但是 / 可是 ... сочетает два предложения и обозначает противительные отношения. Сначала факт, выражающий частью после 虽然, утверждается и признается, потом подчеркивается смысл, выражающий частью после 但是/可是. 虽然 может стоять до и после подлежащего, 但是/可是 можно отдельно употреблять.

他虽然学的时间不长, 但是说得很不错。

Tā suīrán xuéde shíjiān bùcháng, dànshì shuō dé hěn bùcuò。

Хотя время учебы не продолжительное, но он говорит очень хорошо.

外边虽然下着雨, 但是他要去飞机场。Wàibian suīrán xiàzhe yǔ, dànshì tā yào qù fēijīchǎng。 *Хотя на улице идет дождь, но ему надо ехать в аэропорт.*

3. 要是 ..., 就... yàoshi ... jiù/ 如果..., 那么 rúguǒ ... name *если ..., то ...*

Условные конструкции. В конструкции 要是 ..., 就... 1-й союз ставится либо до подлежащего, либо сразу после него, 就 ставится во 2-й части сложного предложения *перед сказуемым*:

要是他不来, 我们就去找他。Yàoshi tā bù lái, wǒmen jiù qù zhǎo tā. *Если он не придет, то мы пойдем искать его.*

你要是有困难, 就说出来, 我们都可以帮助你。Nǐ yàoshi yǒu kùnnan, jiù shuōchūlái, wǒmen dōu kěyǐ bāngzhù nǐ.

Если у тебя есть трудности, то скажи, мы можем помочь тебе.

4. 一 ... 就 yī ... jiù *как только ... сразу*

Конструкция 一 ... 就 показывает, что одно действие или какая-либо ситуация следует за другим действием. 一 yī ставится перед 1-м сказуемым, 就 jiù перед 2-м (!после подлежащего). Иногда 1-ая часть предложения указывает на причину или условие, а 2-ая часть – на результат или следствие.

我一到北京, 就给你打电话。Wǒ yí dào Běijīng, jiù gěi nǐ dǎ diànhuà。 *Я как только приеду в Пекин, сразу тебе позвоню.*

他一吃鱼, 就觉得不舒服。Tā yī chī yú, jiù juéde bù shūfu。 *Он как только поест рыбу, сразу чувствует себя плохо.*

四。练习

(一) 读、翻译:

- 1) 我不是运动员, 但喜欢体育运动。
- 2) 他爱好游泳、滑雪, 但是最喜欢的运动还是足球。
- 3) 你喜欢打网球, 我爱好下棋。
- 4) 我经常去健身房锻炼身体。
- 5) 很有意思, 这场比赛谁赢?
- 6) 经常练习太极拳, 不仅能保持身体健康, 而且还能提高人的修养。
- 7) 爸爸喜欢游泳, 每个星期他去三次游泳池。
- 8) 每个人可以根据自己的身体情况选择适当的运动量。
- 9) 要是工作不太忙, 他就去健身房打网球。
- 10) 你看, 到处都有人在锻炼身体。

(二) 替换并扩展:

a)

A: 你看过水球比赛吗?

B: 没看过。

A: 听说很有意思。

B: 那一定很有意思, 我很想看。

台球
花样游泳
跳水
武术

b)

A: 羽毛球赛在哪儿进行?

B: 在首都运动场。

A: 到首都运动场去怎么走?

B: 坐 101 路无轨电车就到。

网球
冰球
跆拳道
体操

c)

A: 你是哪一队的球迷?

B: 我为“斯巴达克” (Sībādákè) 队捧场。

捧场 pěngchǎng болеть за

狄纳莫 Dínàmò
意大利
西班牙

d)

A: 请问, 昨天足球赛怎么样?

B: 斯巴达克队赢了吗?

A: 不, 两队打成了平局。

B: 比分是多少?

A: 三比三。

狄纳莫 1: 1

德国 5: 5

中国 2: 2

(三) 找一对:

- | | |
|-----------|---------|
| 1. 足球 | A. 赢了 |
| 2. 喜欢 | B. 下棋 |
| 3. 每个星期两次 | C. 比赛 |
| 4. 我们学校队 | D. 有兴趣 |
| 5. 爱好 | E. 速度滑冰 |
| 6. 对网球 | F. 去游泳池 |

(四) 填空:

- 1) 我的朋友拳击、游泳、(滑冰、郊外、滑雪) 样样都好。
- 2) 我妈妈每个星期去两次(网球、健美操、健身房)。
- 3) 我哥哥从早到晚在院子里(下象棋、游泳、打篮球)。
- 4) 我祖父也是运动(爱好、爱好者、喜欢)。
- 5) 连我也想去这场(体操、运动员、足球赛), 听说很有意思。
- 6) 冬天一下雪了, 他就拿(冰鞋、旱冰鞋、滑雪板)去滑雪。
- 7) 吸烟对身体没有(坏处、好处、作用)。
- 8) 虽然外边下着大雪, 但是他还要去(游泳、溜冰、滑雪)。

(五) 组句:

- 1) 太极拳; 是; 中国; 运动; 武术; 功夫; 都; 传统。
- 2) 练习; 我; 练习; 田径运动; 他; 滑雪。
- 3) 打; 得; 不错; 他; 打; 网球; 只有。
- 4) 他; 医生; 现在; 很; 不; 听; 后悔; 的; 话; 所以。
- 5) 一个; 小时; 他; 身体; 他的; 身体; 就; 好多了; 每天; 锻炼。
- 6) 跑步; 不但; 而且; 他; 每天; 做早操。

- 7) 能；只有；在；这里；到；了；七月；才；游泳。
- 8) 他；吸烟；身体；一；好；了；就；开始；不。
- 9) 说；只；学；汉字；和；我们；不；学；中国话；语法；还。
- 10) 运动员；我；哥哥；滑；得；滑雪；跟；一样。

(六) 加上“只”或“只有”：

- 1) 他会说中文。
- 2) 你多休息，你的身体才能好。
- 3) 我能用这种电脑。
- 4) 这个句子对，别的都不对。
- 5) 你不吸烟，身体才能好。
- 6) 她喝了一杯茶就躺在床上睡觉了。
- 7) 到了冬天，天气才变冷了。
- 8) 上星期六两个学生没来上课。
- 9) 我们班里他练习武术。
- 10) 明天我能读完那本书。

(七)翻译：

- 1) Хотя он не был в Китае, но по-китайски говорит очень хорошо.
- 2) Хотя ему 70 лет, но у него хорошее здоровье.
- 3) Хотя бассейн далеко от дома, но я три раза в неделю езжу туда.
- 4) Каждое утро, встав с кровати, я открываю окно, а затем делаю зарядку.
- 5) Я люблю есть только сладкие (甜) яблоки, кислые (酸) мне не нравятся.
- 6) Сегодня утром я выпил только одну чашку сладкого кофе.

(八) Расставить знаки препинания, записать полученные предложения：

你觉得怎么样人们要不要锻炼身体每天做早操对身体有好处晚上也能锻炼锻炼我们的城市有很多锻炼身体的地方体育馆健身房还有运动场我喜欢游泳所以我常常去游泳池我的爸爸也是体育爱好者他的爱好是足球妈妈虽然很忙但是星期六去俱乐部跳舞因为她对舞蹈感兴趣。

五. 小组活动：读、做作业：

(一)

mò luó zuǒ fū

莫罗佐夫一家非常喜欢运动。每天早上爸爸、妈妈、两个儿子和祖父都做操，冬天每个星期六全家去郊外滑雪。

爸爸喜欢游泳，每个星期他去游泳池三次。妈妈爱好打网球。要是工作或家务事不太忙，她去健身房打网球。他们大儿子十岁的米沙游泳、滑雪、滑冰样样都好。但他最喜欢的还是足球。他从早上到晚上在院子里踢足球。米沙知道所有球队的名称。电视机转播的足球赛他每场都看。他是“狄纳莫”队的球迷。这个队赢了，他就高兴，这个队输球他就难过。小儿子叫维佳，没有上学，但已经练习体育运动。每个星期两次祖父送他上花样滑冰学校。维佳不久前开始学，但是兴趣很大。祖父也是运动爱好者。他是优秀的象棋手。晚上祖父和爸爸常常下棋下得很久。祖父经常喜欢说这样一句话：“只有健康的身体，才有健康的精神。”

a) 回答问题：

1. 莫罗佐夫家里有几口人？
2. 他们家里的人怎么样锻炼身体？
3. 米沙是哥哥还是弟弟？
4. 米沙练习什么运动？
5. 米沙是什么队的球迷？
6. 谁帮助维佳练习运动？
7. 你觉得，祖父说的话是不是对的？说明。

b) 下面的句子正确还是不正确：

- mò luó zuǒ fū
- 1) 莫罗佐夫家除了祖父以外，大家都练习运动。（ ）
 - 2) 米沙知道所有球队的名称，但是他是“狄纳莫”队的球迷。（ ）
 - 3) 维佳每个星期上两次花样滑冰学校。（ ）
 - 4) 妈妈在健身房里看网球比赛。（ ）
 - 5) 祖父教爸爸下象棋。（ ）
 - 6) 爸爸对游泳感兴趣。（ ）
 - 7) 莫罗佐夫一家是喜欢运动的家。（ ）

(二)

运动在人们的生活中起着很大的作用。我认为如果每天锻炼身体，不能得什么病。运动就是生命。我自己是一个运动员。我每天跑几个公里。我也很喜欢打网球。有空儿的时候，我跟我朋友一起去体育场打网球。夏天我还喜欢游泳。我更喜欢夏天的运动。我很喜欢打乒乓球，打羽毛球，打排球。我不太喜欢踢足球，打篮球。冬天我更喜欢溜冰。我不能说我是一个球迷。我更喜欢自己练习什么样的运动。

我觉得人们都要练习运动。因为在世界上健康就是最重要的。

回答问题：

- 1) 为什么运动在人们的生活中起着很大的作用？
- 2) 你锻炼身体吗？请你介绍你练习运动的情况。

(三)



在中国很多人练习中国传统的运动：武术或者太极拳。在公园里、在运动场有很多太极拳辅导站。不论春、夏、秋、冬每天早上都有人来打太极拳。打太极拳还能治病，有的病医院都治不好，可是病人打太极拳，慢慢地恢复健康。

辅导站 fǔdǎozhàn место, где тренер проводит занятия

治（病）zhì（bìng）лечить

慢慢地 mànmande медленно

恢复 huīfù восстанавливать

回答问题：

- 1) 中国人的传统的运动是什么？
- 2) 中国人平常在什么地方练习运动？

(四)

奥林匹克运动会也称为奥运会。奥林匹克运动会是一种国际竞赛会。奥林匹克比赛已经有两千多年的历史。最早的比赛是在古希腊进行的。那时候跟现在一样每四年进行一次比赛。但是运动项目不同，只有跑步、游泳、跳远。那时候还没踢足球，所以古代奥运会节目没有足球比赛。可是有一种比赛和现在的篮球差不多。在艺术博物馆可以看到古代花瓶上画着这种比赛的场面。

第一届奥运会 1896 年在雅典举行的。从 1896 到现在，奥运会在一百二十多年有了很大的发展。第一届雅典奥运会的时候，13 个国家和地区的 311 个运动员参加了比赛，这些运动员都是男的。

俄罗斯运动员参加每届奥林匹克运动会。

生词：

奥林匹克运动会 (奥运会) Aolínpǐkèyùndònghuì (Aoyunhui)

Олимпийские игры (олимпиада)

国际 guójì международный

竞赛会 jìngsàihuì соревнования

古希腊 Gǔ xīlà Древняя Греция

雅典 Yǎ diǎn Афины

项目 xiàng mù вид

举行 jǔ xíng устроить, проводить

举办 jǔbàn устроить

届 jiè счетное слово

节目 jiémù программа

场面 chǎngmiàn сцена, картина

花瓶 huāpíng ваза

回答问题：

1. 你看过奥运会吗？你喜欢看什么体育项目？
2. 俄罗斯举办过几次奥运会？
3. 你知道哪些奥林匹克运动员，他们的记录是什么？
4. 准备介绍奥林匹克运动会来历。



六。交际练习

(一) 读对话:

a)

A: 你对哪项运动感兴趣?

B: 很多运动我都喜欢。如爬山、滑冰、游泳、跑步什么的。你呢?

A: 我常常打篮球、踢足球, 也喜欢游泳。

B: 你游得好不好?

A: 我不太会游泳。今年夏天你教我, 好吗?

B: 好。

A: 昨天有足球比赛, 你去看了吗?

B: 没去。谁跟谁比赛?

A: 这是我们城市的少年队跟中国少年队的一场友谊赛。

B: 那一定很有意思。我们的少年队赢了吗?

A: 没有。我们的少年队输了。比分虽然是 3 比 2, 可是我觉得, 裁判不公平。

B: 你总是说裁判不公平。

A: 你没去看。昨天我们的有些队员踢得漂亮。多么可惜!

B: 真可惜!



单词:

少年队 shàoniánduì юношеская команда

裁判 cáipàn судить

公平 gōngríng справедливый, беспристрастный

可惜 kěxī к сожалению, жаль

回答问题:

- 1) ” **B** “爱好什么运动?
- 2) ” **A** “会游泳吗? 他游泳游得好不好?
- 3) 昨天” **A** “去看哪项比赛?
- 4) ” **A** “觉得, 裁判公平吗?
- 5) 为什么” **A** “总是说裁判不公平?

b)

大伟：四点半了，到运动场去锻炼吧。

麦克：好的。打球还是跑步？

大伟：踢足球吧。

麦克：还是去打篮球吧。

大伟：也好。你看，到处都有人在锻炼。

麦克：那两位同学打羽毛球打得真好。

大伟：那边正在进行排球比赛，这边在进行网球比赛。

麦克：这边还有篮球比赛，比分是 18 比 20。

大伟：我们过去看看，好吗？

麦克：好吧。

回答问题：

1) 这两个人喜欢锻炼身体吗？

2) 到处人们在练习什么运动？

(二) 双人活动：

a) 造对话：

A: 你练习运动吗？

B: 、 、 、 、 。你呢？

A: 、 、 、 。你对哪些运动有兴趣？

B: 、 、 、 ，但是最喜欢还是 、 、 、 。

A: 你喜欢看运动赛，没有？哪些运动赛？

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。

A: 、 、 、 、 、 、 、 、 ？

B: 我很喜欢上体育课！你们的学校有没有运动队？

A: 、 、 、 、 、 、 、 、 。他们常常获得胜利！

B: 我校的篮球队也常赢。

b) 你知道什么中国传统运动？



七. 小组活动

a) 向小组成员介绍一下你最喜欢哪几运动。请用下面的结构：

- A. 身体出现问题
- B. 影响身体健康
- C. 最简单的锻炼方法
- D. 麻烦都跑掉了
- E. 做早操多年的习惯
- F. 每个星期锻炼三次身体
- G. 每个星期还有三节体育课
- H. 我的理想是武术（网球）

b) 互相了解对方关于练习运动情况？完成调查表：

№	问题	答案
1.	你锻炼身体吗？	
2.	你每个星期锻炼几次身体？	
3.	你对哪项运动感兴趣？	
4.	你有没有体育运动的成就？	
5.	你觉得，运动有什么好处？	
6.	在你们的学校里哪项运动是最流行的？	
7.	你参加运动赛吗？	

c) 向小组成员介绍一下你的看法:

- 1.运动是一切生命的源泉, 而且运动可以给健康带来极大的好处。
2. 六~十七岁的儿童和青少年需要每天进行 60 分钟的中高强度的运动。
3. 中等强度运动对身体也有好处。



八. 造一个项目:

- a) 为什么要锻炼身体?
- b) 没有什么药物比体育运动更有效
- c) 运动就是生命
- d) 俄罗斯和中国传统运动

Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

- 1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием
- 2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут
- 3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно
- 4 - Я могу хорошо выполнить такое задание
- 5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

Коммуникативные умения	Языковые навыки	Оценка
Лексика	- Я могу написать название не менее 10 названий видов спорта. - Я знаю слова и фразы, необходимые чтобы рассказать о пользе спорта .	
Грамматика	- Я могу правильно употребить грамматические структуры данного урока: 只有、 、 、 , 才、 、 、 虽然、 、 、 , 但是、 、 要是、 、 , 就、 、 、 一、 、 、 , 就、 、 、	
Аудирование	- Я различаю названия видов спорта. - Я понимаю выражения, используемые для описания занятий спортом.	
Чтение	- Я могу рассказать о традиционных видах спорта в Китае и России - Я различаю иероглифы, используемые при описании занятий спортом.	
Говорение	- Я могу рассказать о своем увлечении спортом - Я могу рассказать о пользе спорта. - Я могу задать человеку вопросы о его предпочтениях в спорте.	
Письмо	- Я могу в письменной форме рассказать о занятии спортом.	

第四题

我喜欢看电影

一. 学说话:

(一) 说说聊聊: 回答问题:

- 1) 你常去看影吗?
- 2) 你最喜欢看哪国的电影?
- 3) 你看过中国影片没有?
- 4) 最近你看了什么电影?



(二) 读对话:

A: 你喜欢去看电影吗?

B: 喜欢。你呢?

A: 我也喜欢。你常去看电影吗?

B: 不常。你喜欢看什么影片?

A: 我喜欢看侦探片和喜剧片。你呢?

B: 我喜欢看爱情片和连续影片。

A: 星期日一起去看电影好吗?

B: 看什么影片?

A: 看惊险片, 是美国的。

B: 好。去看惊险片。

(三) 造对话:

A: 你喜欢看什么影片?

A: 昨天你看见了什么节目?

A: 什么演员扮演了?

B: 喜欢看恐怖片。你呢?

B: 看见了很有意思的爱情片。

B: 美国有名的演员。



二. 学生词:

1.	电影周	diànyǐngzhōu	кинонеделя
2.	电影节	diànyǐngjié	кинофестиваль
3.	电影制片公司	diànyǐngzhìpiàngōngsī	кинокомпания
4.	观众	guānzhòng	зрители
5.	影迷	diànyǐngmí	телеман
6.	影星	yǐngxīng	кинозвезда
7.	超级明星	chāojí míngxīng	суперзвезда
8.	海报	hǎibào	афиша
9.	宽银幕	kuānyínmù	широкоэкранный
10.	上下集影片	shàngxià jíyǐngpiàn	двухсерийный фильм
11.	记录片	jìlùpiàn	документальный фильм
12.	故事片	gùshìpiān	художественный фильм
13.	喜剧片	xǐjùpiān	кинокомедия
14.	立体影片	lǐtǐ yǐngpiàn	стереофильм
15.	动画片	dònghuàpiàn	мультфильм
16.	恐怖片	kǒngbùpiàn	фильм ужасов
17.	侦探片	zhēntànpiàn	детектив
18.	惊险片	jīngxiǎnpiàn	приключенческий фильм
19.	惊悚片	jīngsǒngpiàn	триллер
20.	爱情片	àiqíngpiān	мелодрама
21.	枪战片	qiāngzhànpiàn	боевик
22.	连续影片	liánxùyǐngpiàn	сериал
23.	新闻片	xīnwénpiàn	кинохроника
24.	音乐会	yīnyuèhuì	концерт
25.	感人	gǎnrén	трогательный, волнующий
26.	扮演	bànyǎn	исполнять роль
27.	演员	yǎnyuán	актер, актриса
28.	导演	dǎoyǎn	режиссер
29.	主角	zhǔjué	главная роль
30.	放映	fǎngyìng	демонстрировать
31.	频道	píndào	канал
32.	换	huàn	переключить
33.	由... 决定	yóu....juéding	зависит от...

三。语法:

1. Результативные глаголы

Результативные глаголы состоят из двух компонентов, первый глагол, который обозначает действие, второй— конкретный результат этого действия (дополнительный член результата). В роли дополнительного члена результата часто выступают глагол или прилагательное.

Дополнительный член результата	Примеры
到 dào 'достигать' (достижение цели)	等到 <i>дождаться</i>
着 zháo (достижение благоприятного или ожидаемого результата)	睡着 <i>заснуть</i> 买着 <i>купить</i> 找着 <i>найти</i>
住 zhù 'жить' (обозначает переход в устойчивое состояние)	站住 <i>встать</i> 记住 <i>jìzhù запомнить</i> 关住 <i>заккрыть</i>
见 jiàn (завершение восприятия)	看见 <i>увидеть</i> 听见 <i>услышать</i>
懂 dǒng 'понимать, усвоить':	看懂 <i>понимать (читая)</i> 听懂 <i>понимать (на слух)</i>
开 kāi (начало действия, раскрытие ч-л, открывание ч-л)	打开 <i>включить, открыть</i> 笑开 <i>засмеяться</i>
会 huì (обретение какого-либо навыка)	学会 <i>выучиться, научиться</i> 念会 <i>уметь прочитать</i>
完 wán 'закончить' означает завершенность действия	写完 <i>дописать</i> 说完 <i>закончить говорить</i>
给 gěi (дать кому-либо, совершить действие по отношению к к-л)	寄给他 <i>отправить ему</i> 还给 <i>huángěi вернуть к-л</i>
走 zǒu <i>уходить</i>	拿走 <i>унести</i> 跑走 <i>убежать</i>
晚 wǎn <i>опоздать, припоздниться</i>	来晚 <i>прийти поздно</i>

成 chéng <i>переход из одного состояния к другому</i>	翻译成俄语 <i>перевести на русский язык</i>
作 zuò <i>в качестве</i>	叫作 <i>назвать...</i> 看作 <i>рассматривать в качестве</i>
掉 diào (результат, связанный с исчезновением объекта)	跑掉 <i>уйти, убежать</i>
了 liǎo (употребляется только с инфиксами 得 и 不)	吃得了 <i>смогу съесть</i> 吃不了 <i>не смогу съесть</i>
错 cuò 'ошибка' (ошибочность в совершении действия)	说错 <i>оговориться</i> 认错 <i>обознаться</i>
清楚 qīngchu результат совершенно понятен, очевиден, ясен, результат четкий	看清楚 <i>ясно разглядеть</i> 写清楚 <i>четко написать</i> 讲清楚 <i>понятно объяснить</i>
好 hǎo 'хорошо' (достижение положительного результата)	做好 <i>сделать</i> 说好 <i>договориться</i>
对 duì правильность совершенного действия	写对 <i>написать верно</i> 回答对 <i>ответить правильно</i>

Результативный глагол представляет собой единое целое, поэтому между глаголом и дополнительным членом результата не может стоять никакая часть речи, включая видовременные суффиксы, исключение составляют инфиксы 得 *de* и 不 *bu*. Результативным глаголам свойственна особая форма, обозначающая возможность или невозможность совершения действия, достижения результата. Образуется она с помощью инфиксов возможности и невозможности — 得 *de* и 不 *bu* соответственно, которые ставятся между двумя компонентами результативного глагола.

得 — синоним слова 能 — обозначает объективную возможность совершения действия.

不 — синоним словосочетания 不能 — обозначает объективную невозможность совершения действия.

我听得懂他说的。 *Я могу понять на слух то, что он говорит.*

这么多水果你一个人吃得吃了不了?

Так много фруктов ты один сможешь съесть?

Иногда дополнительный член возможности и модальные глаголы 能, 可以 употребляются одновременно:

星期二以前我可以看得完这本小说。

До вторника я смогу прочитать этот роман.

Результативные глаголы выражают прошедшее завершенное действие и оформляются 了: 写错了, 听完了. Эквивалентами большинства результативных глаголов являются русские глаголы совершенного вида, отвечающие на вопрос «что сделать?».

При наличии прямого дополнения и обстоятельства времени глагол дублируется!

我写汉字写到三点。 *Я писал иероглифы до трех часов.*

我看书看到早上。 *Я читал книгу до утра.*

Отрицательная форма результативных глаголов образуется с помощью отрицания 没(有).

我没准备好这些生词。 *Я не подготовил эти новые слова.*

我还没有写完这个练习。 *Я еще не написала это упражнение.*

Вопросительная форма образуется с помощью.... 了没有? (для предложений прошедшего времени) или повтора глагола с инфиксами возможности и невозможности действия 得 и 不 (для предложений настоящего и будущего времени).

1)你今天看见了他没有?

2)这个课文你翻译得了翻译不了?

3)今天你做不完这个作业吗?

! Отличие степени от возможности:

Из-за использования частицы 得 предложения возможности можно легко перепутать с предложениями с дополнительным членом степени.

Сравните:

他写字写得好。 Он пишет иероглифы хорошо (степень)

他写得好字。 Он может хорошо писать иероглифы (возможность).

Различия:

1) Возможность постановки наречий:

В предложениях степени:

Возможна постановка наречий: 他写字写得很好。

В предложениях возможности:

Постановка наречий невозможна.

2) Отрицательная форма

В предложениях степени: 他写字写得不好。

В предложениях возможности: 他写不好字。

3) Вопросительная форма

В предложениях степени: 他写字写好不好?

В предложениях возможности: 他写得好写不好字?

四。练习

(一) 填上适当的词语:

表演 音乐会 放映 主角 电影周 影片 动画片 惊险片

- 1) 来看看海报就知道, 哪家电影院、、、什么片子。
- 2) 我们城市里正在进行日本、、、。
- 3) 怎么样, 新片子你喜欢吗? 对、、、你有什么要说的?
- 4) 虽然我已经长大了, 但是我仍然喜欢看、、、。
- 5) 这部影片值得一看。演员的、、、, 音乐, 导演工作都非常好。
- 6) 昨天电视机转播那位歌手的、、、你看了没有?
- 7) 听说现在在“好莱坞”(Голливуд) 电影院放映美国新、、、。
- 8) 谁在这部电影扮演、、、?

(二) 完成句子（用生词）：

- 1) 你看过昨天放映的、 、 、 、 。
- 2) 你喜欢看、 、 、 、 、 、 。
- 3) 你觉得这部、 、 、 、 、 、 ？
- 4) 你想不想再看一遍、 、 、 、 ？
- 5) “爱情故事”这部电影太、 、 、 、 。
- 6) 这部电影是、 、 、 、 。
- 7) 我妈妈很喜欢看、 、 、 、 、 。
- 8) 在二频道上放映、 、 、 、 。

(三) 翻译动词后，用动词造句子（5个）

吃完	写好	买到	听懂	看清楚	用错	记住	送给
卖完	作好	学到	看懂	听清楚	拿错	学会	看见
作成	准备好	找着	分开	洗干净	翻译错	写对	吃不了

(四) 用结果补语填空：完 好 住 错 懂 见 会 晚

- 1) 第八课的生词我都记、 、 、 了。
- 2) 我们已经作、 、 、 了今天的练习。
- 3) 他读课文的时候，有不少读、 、 、 的地方。
- 4) 你要学、 、 、 中文。
- 5) 爸爸还没看、 、 、 枪战片。
- 6) 他说的话，你听得、 、 、 吗？
- 7) 听写里，你用、 、 、 几个汉字。
- 8) 明天我们八点上课，别来、 、 、 。
- 9) 今天我还没有看、 、 、 。
- 10) 你拿、 、 、 了笔，那不是你的圆珠笔？

(五) 组句:

- 1) 的; 语法; 听懂; 今天; 你; 老师; 讲; 了?
- 2) 我; 电话; 号码; 记错; 了; 你; 的。
- 3) 请; 东西; 大家; 拿好; 自己; 的。
- 4) 写错; 老师; 说; 三; 个; 了; 汉字; 我。
- 5) 没有; 你们; 已经; 工作; 这; 种; 做完; 了?
- 6) 你的; 今天; 我; 没; 朋友; 看见。
- 7) 个; 这; 两; 了; 我; 吃; 汉堡包; 得。
- 8) 得; 手; 吗; 你; 洗; 干净; 把?
- 9) 我们; 不; 去; 由; 郊外; 天气; 去; 决定。
- 10) 电视; 频道; 看; 我们; 请; 换; 惊险片; 能。

(六) 完成句子 Закончить предложения, используя подходящие результативные глаголы:

- 1) 你的电话号码我、、、。
- 2) 这一课的生词我都、、、。
- 3) 听他说的话我们、、、。
- 4) 你看, 这个字你、、、。
- 5) 昨天我看了中国电影, 但是什么、、、。
- 6) 今天的功课你已经、、、?
- 7) 我还没有、、、。
- 8) 今天你、、、这个作业吗?
- 9) 我没、、、你的朋友。
- 10) 他昨天、、、那件衣服, 没有?

(七) 回答问题:

- 1) 中国人说的话你听懂吗?
- 2) 一天你能记住多少汉字?
- 3) 这一课的语法你听得懂听不懂?
- 4) 老师问的问题你都回答对了没有?
- 5) 上次写听写的时候, 你写错了几个汉字?
- 6) 中文报你能不能看懂?

(八) 组句:

- 1)) 要是; 想; 在; 这; 工作; 你; 应该; 学会; 家; 公司; 英语。
- 2) 这; 路; 吗; 开到; 天安门; 公共汽车?
- 3) 那; 本; 看到; 了; 书; 十一点; 我; 昨天。
- 4) 那; 懂; 个; 你; 听; 得; 先生; 吗?
- 5) 练习; 这; 个; 你; 做错; 多; 多了; 要; 练习。

(九) 翻译:

- 1)) Сегодняшняя телевизионная программа очень интересная: в полдень после новостей будет новый сериал, потом – комедия.
- 2) Этот приключенческий фильм я уже видел, но хочу посмотреть еще раз.
- 3) Пожалуйста, переключи канал. На каком канале показывают новый сериал?
- 4) Во сколько начинается вечерний сеанс (晚场)?
- 5) Пойду я на рыбалку или буду спать дома – зависит от погоды.
- 6) Я неправильно написал адрес(地址), поэтому я не отправил письмо.
- 7) Я недавно приехала в Китай и еще не научилась есть палочками.

五. 小组活动

a) 读课文、做作业:



电影艺术是二十世纪科学技术的产物。在 1895 年法国的卢米埃尔兄弟发明了“活动电影机”。同年他们用这种摄影机拍了三十多短片。“火车到站”这部电影是他们拍最早的电影。那时电影是默片（无声片）。默片时代有了很多伟大的导演和优秀演员。查理 卓别林是最著名的喜剧演员，也是伟大的导演。

电影艺术在人们的教育中起着很重要的作用。电影表现我们的世界、社会、人生等各个方面的深度，提出每个人所关心的社会问题。许多电影养成人道主义精神，有的电影给我们介绍世界历史、文化、传统。电影艺术让我们得到很多新东西。大多数电影在普通意义上是作为一种娱乐工具，最基本的作用就是娱乐大众。许多大人、小孩子喜欢在家里看电影或者去电影院看影片。

生词

世纪 shìjì век, столетие

产物 chǎnwù продукт

发明 fāmíng изобретать, открытие

摄影机 shèyǐngjī кинокамера

默片 mòpiàn немое кино

无声片 wúshēngpiàn немое кино

深度 shēndù глубина

提出 tíchū выдвинуть

人道主义 réndàozhǔyì гуманизм

普通 pǔtōng общий

意义 yìyì значение

娱乐 yúlè развлечение, развлекать

卢米埃尔兄弟 Lúmǐāi'ěr xiōngdì

Братья Люмьер

查理 卓别林 Chárlǐ Zhuóbíélín

Чарли Чаплин

回答问题:

- 1) “活动电影机”有什么意思？谁发明了“活动电影机”？
- 2) 用第一个摄影机拍了什么片子？
- 3) 电影艺术的重要性在哪里？
- 4) 为什么人们看电影？
- 5) 为什么查理 卓别林是世界上很有名？



b) 读对话、做作业:

lín nà
琳娜: 麦克, 你明天打算干什么?

mà i k è
麦克: 明天? 我还没决定呢。你有什么好建议吗?

琳娜: 明天我们全家到郊外去, 在山上滑雪, 在树林里烤羊肉串儿。

麦克: 你听了天气预报吗? 如果明天天气不好怎么办?

琳娜: 那我们可以一起看电视。中午新闻以后有音乐会。然后, 换电视频道看惊险片。五点钟在 8 频道放映新电视连续剧。晚上还放映爱情片。

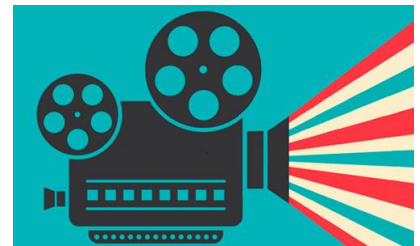
麦克: 我不喜欢看爱情片。最好看枪战片或者恐怖片。

琳娜: 要是想看恐怖片, 那就去“友谊”电影院。那里正在上映新的美国恐怖片。这部影片我也想看, 我们可以一起去看。晚上七点开始。

麦克: 说好了。明天早上你给我打电话。我们去郊外或者去电影院就由天气决定。所以今天晚上别忘听天气预报!

回答问题:

- 1) 明天麦克打算干什么?
- 2) 琳娜建议去哪里休息?
- 3) 要是天气不好, 琳娜和麦克能做什么?
- 4) 明天电视里放映什么节目?
- 5) 麦克喜欢看什么电影? 不喜欢呢?
- 6) “友谊”电影院正在放映什么片子?



a) определите, верны (正确) или нет (不正确) следующие утверждения, или в тексте нет об этом информации (没说):

- 1) 琳娜喜欢看爱情片。 ()
- 2) 天气预报说明天天气很好, 琳娜建议麦克去郊外休息。 ()
- 3) 在“友谊”电影院放映的恐怖片是美国的。 ()
- 4) 明天中午电视里要放映新闻、音乐会、惊险片、新电视连续剧和爱情片。 ()
- 5) 麦克想看恐怖片。 ()

六。双人练习

(一) 读电视节目:

- 07: 00 “早上好”节目
09: 00 “朋友”连续影片
10: 30 音乐世界
11: 15 新闻
12: 00 “功夫熊猫 ” 动画片
13: 30 新闻
14: 00 ”侦探 “故事片
15: 00 “男人不流眼泪”侦探连续影片
17: 00 天气预报
17: 10 “恋爱像恋爱”连续影片
18: 00 “联邦裁判”
18: 40 足球。世界杯比赛概观
19: 00 文化时间
19: 30”让他们说“脱口秀”
20: 30 晚间新闻
21: 00 “莫斯科不相信眼泪”上下集影片
23: 00” 星期天在纽约 “喜剧片
00: 20 游泳世界杯比赛
01: 30” 木乃伊回来 “恐怖片



*恋爱 liàn‘ài любовь

脱口秀 tuōkǒuxiù токшоу

纽约 Niǔyuē Нью-Йорк

木乃伊 mùnǎiyī мумия

回答问题:

- 1) 什么时候有儿童节目? 他们可以看什么节目?
- 2) 电视节目有没有你喜欢的节目? 什么节目?
- 3) 建议朋友看节目, 说明为什么他要看这种节目。

(二) 读对话:

a) 评价 Дать оценку (прокомментировать):

A: “爱情故事”这部电影太感人了，我已经看了两遍，以后想再看一遍。
你觉得这部影片怎么样？

B: 我觉得不怎么样。

A: 为什么？你知道吗？女主角和男主角都很有名。

B: 演员虽然有名，但是这次他们演得不太好。

A: 我觉得，这部电影的音乐特别优美。

B: 可是这部电影的故事太没有意思。我也不喜欢它的风格。

b) 谈周末的打算:

A: 周末你有什么打算？

B: 我早就想好了，请你吃饭、看电影。

A: 请我？

B: 是啊，我已经找好饭馆了，电影票也买好了。

A: 我们要看什么电影？

B: 我想你喜欢，这是喜剧片！

A: 喜剧片是我最喜欢的电影。

B: 我知道，所以请你看电影。

A: 这是不是晚场？几点开始？

B: 我们吃完饭就去电影院。



(三) 造对话:

A: 、 、 、 、 、 、 、 、 ?

B: 电视剧我都喜欢看。

A: 你喜欢看什么电影?

B: 、 、 、 、 、 、 、 、 。你呢?

A: 我也喜欢、 、 、 、 、 、 、 、 。

B: 明天一起去看新上映的电影吧, 评价很不错呢!

A: 这是好好主意! 看电影时候我们一定要吃爆米花!

B: 没错儿! 明天见!

爆米花 bàomǐhuā попкорн



(四) 互相了解对方关于看电影、看电视的情况, 完成调查表:

№	问题	答案
1.	你喜欢看什么样的电影?	
2.	你常常看电视吗?	
3.	你一般看哪些电视频道? 你喜欢看什么电视节目?	
4.	你喜欢看电视连续剧? 为什么?	
5.	依你看, 很多人为什么喜欢看连续片?	
6.	哈巴的电影院多不多? 你一般去哪家电影院? 你常去电影院吗?	
7.	现在电影票多少钱? 这算贵吗?	
8.	现在哈巴罗夫斯科的电影院放映什么片子?	
9.	你看过中国的电影没有?	
10.	你觉得外国最优秀的演员是谁?	
11.	你最喜欢俄罗斯的演员是谁?	

七。交际练习

(一) 看图说话:

a)



b) 他们看什么电影？

1	 A young man and woman are sitting in a movie theater, wearing 3D glasses and eating popcorn. The man is holding a large bowl of popcorn, and the woman is holding a cup of popcorn. They are both looking up at the screen with expressions of surprise and excitement.
2	 A group of young people are sitting in a movie theater, laughing and smiling. They are all looking towards the screen, and their expressions suggest they are enjoying a funny scene. The theater has red seats, and the lighting is dim.
3	 A group of people are sitting in a movie theater, wearing 3D glasses and eating popcorn. They are all looking towards the screen, and their expressions suggest they are enjoying a 3D movie. The theater has red seats, and the lighting is dim.
4	 A young man and woman are sitting in a movie theater, eating popcorn and drinking. The man is holding a cup of popcorn, and the woman is holding a cup of popcorn. They are both looking towards the screen with expressions of interest and enjoyment.

c) 这是什么电影？

介绍电影的内容：哪国的电影；什么时候放映；用哪些语言上映



(二) 造一个项目：我最喜欢的电影

Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием

2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут

3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно

4 - Я могу хорошо выполнить такое задание

5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

Коммуникативные умения	Языковые навыки	Оценка
Лексика	- Я могу написать жанры кино. - Я знаю слова и фразы, необходимые чтобы рассказать о фильме, прочитать афишу, телепрограмму. - Я могу узнать стоимость билета.	
Грамматика	- Я могу правильно употреблять результативные глаголы.	
Аудирование	- Я различаю слова и фразы, обозначающие жанры фильмов. - Я понимаю диалоги о кино.	
Чтение	- Я понимаю описание, в котором говорится о жанрах фильмов, об истории появления кино, эмоций после просмотра фильма. - Я различаю иероглифы, используемые в афишах, телепрограмме.	
Говорение	- Я могу узнать о предпочтениях друзей . - Я могу рассказать о своих предпочтениях в отношении кино. - Я могу посоветовать что посмотреть (фильм, телепередачу, программу).	
Письмо	- Я могу написать в блоге о просмотренном фильме.	

第五题

我要去邮局寄包裹

一. 学说话

(一) 说说聊聊:

甲: 你去哪儿?

乙: 我去寄信。

甲: 你想把什么东西寄去?

乙: 我想把新书寄去。

甲: 你想把什么寄去?

乙: 我想把兵马俑的照片寄给朋友。

甲: 你想把什么寄过去?

乙: 我想把护照复印寄过去。

甲: 你想把什么拿来?

乙: 我想把刚买的苹果拿来。

甲: 你能把照片发到我的邮箱里吗?

乙: 没问题, 把你的邮箱地址告诉我, 我整理好了就发给你。

(二) 想一想、说一说:

1) 现在人们常去邮局吗?

2) 在邮局里可以寄什么东西?

3) 现在人们怎么样通信?

二. 学生词

1.	邮局	yóujú	почта
2.	邮票	yóupiào	марка почтовая
3.	电子邮件	diànzǐ yóujiàn	электронная почта
4.	邮箱	yóuxiāng	почтовый ящик
5.	邮寄	yóujì	отправлять почтой
6.	包裹	bāoguǒ	посылка
7.	信	xìn	письмо
8.	信封	xìnfēng	конверт
9.	明信片	míngxìnpìàn	открытка
10.	挂号信	guàhàoxìn	заказное письмо
11.	航空信	hángkōngxìn	письмо авиа
12.	短信	duǎnxìn	СМС
13.	通信	tōngxìn	переписываться
14.	贴	tiē	наклеивать
15.	寄	jì	отправить
16.	发(送)	fā(sòng)	отправить
17.	收到	shōudào	получать
18.	普通	pǔtōng	простой
19.	地址	dìzhǐ	адрес
20.	收信人	shōuxìnrén	получатель
21.	寄信人	jìxìnrén	отправитель
22.	自动取款机	zìdòng qǔkuǎnjī	банкомат
23.	国际	guójì	международный
24.	信用卡	xìnyòngkǎ	кредитная карта
25.	从卡转账到卡	cóng kǎ zhuǎnzhàng dào kǎ	перевод денег с карты на карту

三。语法:

1. Предложения с последовательным сказуемым: выражение цели

В предложении с глагольным сказуемым после подлежащего употребляется последовательно несколько глаголов или глагольных оборотов, имеющих строго фиксированный порядок. Последующий глагол является целью первого глагола.

Подлежащее	Сказуемое			Дополнение
	Глагол 1 来 / 去	Дополнение (место)	Глагол 2 (цель)	
我朋友	去	邮局	寄	包裹
他	去	上海	参观	
我	来	中国	学习	汉语

2. Предложения с последовательным сказуемым: выражение инструмента и образа действия

В предложении с последовательно-глагольным сказуемым *второй глагол* обозначает действие, а *первый глагол* выражает способ осуществления или образ этого действия.

我们坐电梯上楼去。Wǒmen zuò diàntī shàng lóu qù.

Мы на лифте поднялись на верх.

她用汉语介绍北京。Она на китайском языке рассказывала о Пекине.

我每天坐汽车回家。Я каждый на машине возвращаюсь домой.

3. Продолженное действие или состояние

Продолженное действие образуется с помощью частицы 着 **zhe** и указывает на то, что действие происходит в настоящем времени.

老师站着。Учитель стоит.

我们说着、笑着。Мы говорим, смеемся.

电视开着。Телевизор включен.

В предложении с последовательно-глагольным сказуемым частица 着 подчеркивает образ действия предшествующего глагола.

«ГЛАГОЛ + 着» акцентирует внимание на одновременном выполнении двух действий.

我们骑着自行车回学校。Wǒmen qízhe zìxíngchē huí xuéxiào.

Мы на велосипеде возвращаемся в институт.

老师站着讲课。Lǎoshī zhànzhe jiǎngkè. Учитель стоя ведет урок.

有的坐着写信，有的等着寄东西。Yǒude zuòzhe xiě xìn, yǒude děngzhe jì dōngxī. Некоторые сидя пишут письма, некоторые ждут отправления вещей.

他坐着看书。Tā zuò zhe kàn shū. Он сидя читает книгу.

➤ **Отрицательная форма : 没 + Глагол+ 着**

他没坐着。Он не сидит

我没带着护照。Wǒ méi dàizhe hùzhào. Я не взял паспорт.

➤ **Вопросительное предложение** также строится при помощи 没有, которое ставится в конце предложения.

你看着英文书，没有? Ты читаешь книгу на английском языке?

门关着，没有? Mén guānzhe, méiyǒu? Дверь закрыта?

Иногда незавершенность действия может подчеркиваться частицей 呢:

邮局的门还开着呢。Yóujú de mén hái kāizhe ne. Почта ещё открыта.

王老师跟一个学生说着话呢。Wáng lǎoshī gēn yí gè xuéshēng shuō zhe huà ne. Учитель Ван беседует с одним учеником.

Отрицание образуется с помощью 没(有), при этом частица 呢 не сохраняется, а суффикс 着 сохраняется.

我没看着英文书，我复习课文。Wǒ méi kàn zhe yīngwén shū, wǒ fùxí kèwén. Я не читаю книгу на английском языке, я повторяю текст.

➤ **«ГЛАГОЛ + 着»** часто употребляется вместе 在、正、正在、呢 в одном предложении.

在、正、正在 + Глагол + 着 + Дополнение + 呢

他正在看着画报呢。Tā zhèngzài kàn zhe huàbào ne.

Он в данный момент читает журнал.

他喜欢躺着看电视呢。Tā xǐhuan tǎngzhe kàn diànshì ne.

Он любит лежа смотреть телевизор.

我在开着车呢。Wǒ zài kāizhe chē ne. Я веду машину.

Суффиксом 着 не оформляются:

- глаголы, которые сами по себе не могут выражать длительное действие, т.е. не могут протекать в течение длительного времени.

进 – 进入

出 – 出

-глаголы, которые сами по себе выражают длительное действие или состояние:

爱 爱 恨 hèn 恨 怕 pà 怕 知道 zhīdào 知道

- глаголы, перед которыми стоят модальные глаголы

四。练习

(一) 组新单词:

信	信封			
邮	邮费			
包	包括			
地	地方			
员	售货员			

(二) 找一对:

1.	纪念	A.	短信
2.	填上	B.	信封
3.	跟中国学生	C.	邮票
4.	发送	D.	通信
5.	国际	E.	包裹
6.	买	F.	电子邮件
7.	收到	G.	地址
8.	收信人的	H.	挂号信
9.	寄	I.	通知单

(三) 选择适当的词语:

挂号信; 明信片; 贴; 收信人; 寄到; 邮局; 信封; 纪念;
电子邮件; 航空信

- 1) 下午我要去、、、寄包裹, 收到、、、。
- 2) 我用、、、给家长写信。
- 3) 这些、、、邮票非常好看。
- 4) 这是介绍北京的、、、。
- 5) 、、、地址在上边儿。
- 6) 中文、、、不能这么写。
- 7) 往中国寄一封、、、多少钱的邮票?
- 8) 我想把这个包裹、、、俄罗斯。



(四) 把 AB 两个部分连成一个句子:

A	B
我朋友不常去图书馆	换钱
她没来	参观
我们常常去超市	学习汉语
我跟林那去邮局	写短信
夏天我们去西安	借书
他中午要去银行	回家
后天我们去博物馆	旅游
他们明天坐汽车	买东西
我用汉语	寄挂号信

(五) 读对话:

A: 她穿着什么?

B: 她穿着黑大衣。

A: 妈妈买着什么？

B: 她买着水果。

A: 他们在做什么呢？

B: 他们笑着谈话。

A: 你爸爸妈妈在做什么呢？

B: 他们在喝着茶看电视呢。

A: 桌子上放着什么？

B: 桌子上放着水果。

A: 客厅里挂着照片没有？

B: 客厅里没挂着照片，照片挂在我的屋子里。

(六) 翻译:

- 1) 现在他们喝着茶谈话。
- 2) 他看着地图说：“我们去日本旅游”。
- 3) 朋友拿着包裹回家。
- 4) 妈妈笑着说：“行”。
- 5) 哥哥喜欢看着书吃饭。
- 6) Стол стоит у окна?
- 7) Здесь написано: «Не курить». (勿吸烟 wù xīyān не курить)
- 8) На конверте не написано имя отправителя.
- 9) Когда он пишет, то не смотрит в книгу.
- 10) Телевизор выключен?

(七) 改成疑问句后用否定形式回答:

- 1) 墙上挂着风景画儿。
- 2) 那间屋子里放着书柜。
- 3) 他的电脑开着。
- 4) 我来的时候，他正在打着电话。
- 5) 学生在写练习。
- 6) 桌子上放着你的护照。
- 7) 柜台里放着很多漂亮的明信片。

(八) 用适当的动词加“着”填空:

- 1) 商店的门、、、没有?
- 2) 我、、、一束花儿去看朋友。
- 3) 妈妈今天、、、漂亮的衣服。
- 4) 琳娜、、、说:“我写错了”。
- 5) 我妹妹喜欢、、、手机做功课。
- 6) 学生、、、书回答问题。

(九) 组句:

- 1) 医院; 我; 去; 看; 朋友; 了; 他; 生病。
- 2) 朋友; 我; 中国; 通信; 上网; 跟; 常常。
- 3) 不; 去; 邮局; 寄; 今天; 你; 要; 包裹; 要?
- 4) 封; 我; 两; 挂号信; 去; 寄出; 了; 昨天。
- 5) 足球; 踢; 他们; 呢; 上; 正在; 着; 足球场。
- 6) 他; 的; 着; 汉字; 学; 新; 正在; 课。
- 7) 着; 不; 好; 我; 弟弟; 有; 的; 习惯。
- 8) 他们; 在; 住; 我; 去; 过; 次; 着; 列宁街; 两。

(十) 用“着”“到”“在”填空：

- 1) 朋友正躺、、、看电视呢。
- 2) 我们已经学、、、第二十课了。
- 3) 现在他不住、、、家里，住、、、学校的宿舍里。
- 4) 姐姐还在看、、、书，她总是学、、、晚上 11 点多。
- 5) 那辆公共汽车坏了，现在还停、、、路边。
- 6) 妈妈每天都开、、、车送我去学校上课。
- 7) 医生让我躺、、、床休息一天。
- 8) 经理正在打、、、电话。
- 9) 男孩子哭、、、说：“不用打针”。
- 10) 我的新校服挂、、、衣柜里。

五. 小组活动

(一) 读课文：去邮局



^{m à i k è} 麦克给他叔叔写了一封信。^{n í k è} 尼克也要给中国朋友寄一封信。所以下课以后他们一起去邮局寄信。

四点多了，邮局的门还开着呢。邮局里的人很多：有的坐着写信，有的等着寄东西。朋友们到了一个窗口前边。柜台里放着很多漂亮的邮票和明信片。麦克跟营业员说：“我想买明信片，请帮我挑一挑。”营业员热情地回答：“这儿有介绍中国的。我想你一定喜欢。”麦克笑着说：“好，我要这些。让叔叔也看看中国。”

这时候尼克拿着他的信封跟营业员说：“我这儿有一封信要寄到北京去，你看信封这样写得对吗？”营业员看了看就笑了：“不对。中文信封不能这么写。”她在纸上一边写一边说：“收信人地址在上边儿，收信人姓名写在中间。寄信人地址和姓名写在下边。”尼克坐着写了信封。寄了信之后，朋友们就回家去。

回答问题：

- 1) 麦克去邮局做什么？
- 2) 麦克一个人去邮局吗？
- 3) 为什么尼克也要去邮局？
- 4) 邮局里的人多不多？他们来到邮局做什么？
- 5) 在邮局除了寄信、寄东西以外，还卖什么？
- 6) 为什么麦克想买明信片？
- 7) 为什么营业员看尼克的信封就笑了？
- 8) 中文信封要怎么写？

（二）读课文：寄包裹



马大伟去邮局寄包裹。营业员让他把包裹打开看一看。包裹里边都是书：四本中文书、两本英文书。营业员看了看就要马大伟把包裹包好，还要他填上一张寄包裹单。马大伟填好了包裹单，营业员问他：“您要寄往俄罗斯，寄航空还是海运？”马大伟说：“航空邮费比海运贵，可是比海运快得多，寄航空吧。”他用了 75 块钱的邮费，真的很贵。

下面句子的意思对、不对还是没说：

- 1) 马大伟住在邮局旁边。（ ）
- 2) 包裹里边都是课本。（ ）
- 3) 马大伟把包裹寄往俄罗斯。（ ）
- 4) 马大伟寄航空包裹，因为邮费不贵。（ ）
- 5) 马大伟给营业员一百块钱，她找马大为二十五块。（ ）

六. 双人练习

(一) 读对话:

a) 寄包裹

甲: 我要寄这个包裹。

乙: 我看一下。

甲: 这都是我使用的东西。

乙: 好了, 请包好。您要往哪儿寄?

甲: 往北京寄。

乙: 您想寄航空还是火车?

甲: 我要寄航空。邮费多少钱?

乙: 你的包裹一共五公斤, 邮费是八十块钱。

甲: 请问这个包裹能到几天?

乙: 要一星期。



b) 取包裹

甲: 小姐, 您好! 我来取一个包裹。

乙: 请把包裹通知单给我。

甲: 给您。

乙: 我要看一看您的护照。好, 请写上您的姓名、签字。

甲: 在这儿吗?

乙: 对。这您的包裹, 请拿好!

*通知单 tōngzhīdān извещение

c) 买邮票

甲：您好！我要买邮票：五张一块的，五张八毛的。

乙：一共九块。

甲：我还要买五个信封。

乙：还要别的吗？

甲：你们这儿有没有纪念邮票？

乙：有。您要什么样儿的？

甲：我要买兵马俑的。

乙：要几张？

甲：五套。

乙：一共十五块。

甲：谢谢。

乙：不用谢。

（二）造对话：

甲：星期天你去哪儿休息？

乙：你有什么事儿？

甲：我请你去、、、看新电影。

乙：对不起，我不能去。我要去、、、。

甲：没关系。下星期日我们能去、、、。

乙：下星期日我请你一起去、、、踢足球。

甲：好！下星期天、、、。

乙：下星期天你先来我家做客。以后我们去、、、或者去、、、。

甲：好！约好了！

(二) 互相了解对方关于邮寄和电脑的使用情况，完成调查表：

№	问题	答案
1.	哈巴罗夫斯科的邮政总局在哪儿？	
2.	你去邮局吗？	
3.	人们在邮局一般做什么？ 在邮局能买什么东西？	
4.	你知道，国内信封多少钱一个？ 往国外寄信要贴多少钱的邮票？	
5.	你会不会用 e-mail 寄信？	
6.	你常用因特网跟朋友通信吗？ (上网) 这算方便吗？	
7.	中文信封应该怎么写？	
8.	对你来说，最好写信还是打电话？	
9.	你跟中国朋友通信吗？	

(三) 根据示例写一封信。给外国朋友介绍一下你的学习情况。

亲爱的俄罗斯朋友：

你好！我是哈尔滨第三十九中学的学生。我姓张，名字叫张月华。今年十四岁，上初中学一年级。我学习的成绩很好。我喜欢学习。

我的爱好很多，但是我最喜欢的运动是武术。有空时，我喜欢读书、看电影、听音乐。

我们的学校比较大。学校有很大的运动场、图书馆。

希望你常给我写信，介绍你的学习和生活情况。

送给你我的照片，请收下！

你的中国朋友月华

六. 交际练习

(一) 看图说话:

a)



b)



c)



d)



Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

- 1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием
- 2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут
- 3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно
- 4 - Я могу хорошо выполнить такое задание
- 5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

<i>Коммуникативные умения</i>	<i>Языковые навыки</i>	<i>Оценка</i>
<i>Лексика</i>	- Я могу написать название почтовых отправлений. - Я знаю слова и фразы, которые необходимы получить, отправить посылку, письмо.	
<i>Грамматика</i>	- Я могу правильно употреблять предложения с последовательным сказуемым: выражение цели - Я могу правильно употреблять предложения с последовательным сказуемым: выражение инструмента и образа действия. -Я умею правильно употреблять предложения, указывающие продолженное действие или состояние .	
<i>Аудирование</i>	- Я различаю слова и фразы, обозначающие название почтовых отправлений. - Я понимаю диалоги на почте.	
<i>Чтение</i>	- Я понимаю описание, в котором говорится об отправке и получении посылки, писем. - Я различаю иероглифы, используемые при описании процесса отправки и получения посылки, писем.	
<i>Говорение</i>	- Я могу назвать почтовые отправления. - Я могу рассказать о том как отправить на почте посылку, письмо, бандероль.	
<i>Письмо</i>	- Я могу написать в блоге о посещении почты. - Я могу написать письмо.	

第六题

认识这么多朋友，我非常高兴

一. 学说话

（一）说说聊聊：空闲时间

索尼亚：安东，你明天打算做什么？

安东：明天呢？学习。

索尼亚：啊！明天是星期日，该休息休息了，把你的功课放一放。你记得这句话：“不会休息的人就不会工作”。

安东：那么你建议怎么休息呀？去看电影吗？

索尼亚：要不，我们去剧院吧？

安东：好建议。我好久没去过看戏，现在剧院演什么？

索尼亚：正在表演新音乐喜剧。

安东：听说，首演票总是很难买到。

索尼亚：去试试，也许我们运气会好，五点日场的票好买。

安东：我们给琳娜和麦克买两张票。我想他们会喜欢。你知道，他们明天干什么？

索尼亚：我已经问过。他们去美术馆看一个画展。这是年轻画家的作品展。

安东：啊！我看过了，可是他们的画我连一副都看不懂。

索尼亚：是吗？

安东：作品很抽象，彩色很奇怪，我不知道画家要表达什么。

索尼亚：依我看，你不是现代艺术的内行。

安东：对。有意思的是一位记者请我谈谈感受。

索尼亚：真的吗？你说了什么？

安东：我说，太高雅，但我看不懂。

索尼亚：什么？那不显得你太没水平了？

安东：就这样吧，可是我不想不懂装懂。

生词:

1.	要不	yàobu	а то, иначе, или же
2.	好久	hǎojiǔ	очень долго, давно
3.	首演	shǒuyǎn	премьера
4.	也许	yěxǔ	возможно, может быть
5.	运气	yùnqì	счастье, фортуна
6.	画展	huàzhǎn	выставка картин
7.	作品展	zuòpǐnzhǎn	выставка работ
8.	抽象	chōuxiàng	абстрактный
9.	色彩	sècǎi	цвет
10.	奇怪	qíguài	странный, удивительный
11.	表达	biǎodá	выражать, передавать
12.	内行	nèiháng	знаток, мастер
13.	感受	gǎnshòu	переживание, впечатление
14.	高雅	gāoyǎ	изысканный
15.	显得	xiǎnde	казаться, выглядеть
16.	水平	shuǐpíng	уровень
17.	装	zhuāng	притворяться, прикидываться

想一想、说一说:

- 1) 明天安东决定好好地准备功课。
- 2) 索尼娅建议安东去看新电影。
- 3) 戏剧票总是很容易买到。
- 4) 他们的朋友麦克和琳娜也去剧院看戏。
- 5) 安东已经去美术馆看俄罗斯画家的作品展。
- 6) 可以说, 安东是现代艺术的内行。
- 7) 有意思的是一位画家请安东谈谈自己的感受。
- 8) 有时候最好不显得太没有水平了。

二. 学生词:

1.	性格	xìnggé	характер, натура
2.	流利	liúlì	Бегло, свободно
3.	努力	nǔlì	старательный
4.	认真	rènzhēn	добросовестный
5.	聪明	cōngmíng	умный
6.	漂亮	piàoliang	красивый
7.	出色	chūsè	выдающийся
8.	才能/天才	cáinéng/tiāncái	талант, способности
9.	愉快	yúkuài	веселый
10.	古怪	gǔguài	странный, причудливый
11.	外向	wàixiàng	общительный
12.	内向	nèixiàng	застенчивый
13.	开朗	kāilǎng	приветливый, открытый
14.	坚强	jiānqiáng	твердый, сильный(характер)
15.	诚实	chéngshí	честный
16.	活波	huóbō	энергичный, бойкий
17.	调皮	tiáopí	капризный, непослушный
18.	乐于	lèyú	охотно
19.	关心	guānxīn	заботиться
20.	进步	jìnbù	прогресс
21.	瞬间	shùnjiān	миг, мгновение
22.	姑娘	gūniang	девушка
23.	理解	lǐjiě	понимать, осмысливать
24.	无聊	wúliáo	скучный, тоскливый
25.	陪	péi	составлять компанию
26.	通	tōng	через(что), посредством

三。语法:

Глаголы направления движения

Глаголы направления движения по их значению и грамматической функции подразделяются на две группы:

Глаголы, обозначающие движение, ориентированное в пространстве	Глаголы, обозначающие движение к говорящему лицу и от говорящего лица
上 shàng поднять(ся) 下 xià спустить(ся) 进 jìn войти 出 chū выйти 回 huí вернуться 过 guò пройти (через) 起 qǐ подняться (с отрывом от исходной точки)	来 прийти 去 уйти

Все эти 9 глаголов могут выступать в двух функциях:

- ❖ как самостоятельные знаменательные глаголы
妈妈来了。
请进!
- ❖ как модификаторы, присоединяемые к другому глаголу и уточняющие направление движения. В этом случае будут означать:

I. 上 shàng движение вверх 走上 “взойти”

下 xià движение вниз 走下 “сойти”

进 jìn движение внутрь 走进 “войти”

出 chū движение наружу 走出 “выйти”

回 huí движение обратно 走回 “прийти обратно”

过 guò движение через 走过 “перейти”

起 qǐ подъем наверх 飞起 “взлететь”

II. 来 сюда (к говорящему лицу)

跑来 ‘прибежать’

去 туда (от говорящего лица)

跑去 ‘убежать’



Модификаторы, уточняющие направление движения

进来 – войти сюда

进去 – войти туда

出来 – выйти сюда, показывает, что действие заставляет предмет появиться

出去 – выйти туда

上来 – поднять(ся) сюда, встретить кого-либо или что-либо

上去 – поднять(ся) туда, приближаться к месту, показывает, что предмет или человек из сравнительно низкой части достигает сравнительно высокую

下来 – спустить(ся) сюда, действие заставляет предмет закрепиться, предмет делится, действие с прошлого продолжается до настоящего,

下去 – спустить(ся) туда, уже имеющееся действие, состояние продолжается

回来 – вернуться сюда

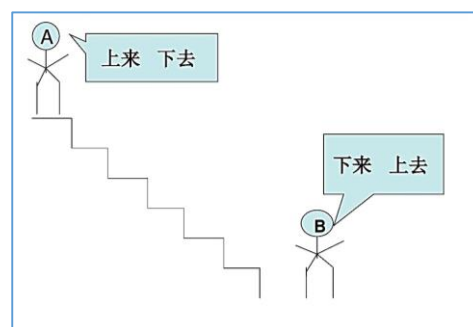
回去 – вернуться туда

过来 – пройти, подойти сюда из другого места, ситуация изменилась, указывает что –то с трудом закончилось, вернуться в первоначальное, обычное состояние, указывает на то, что есть ли возможность сделать что-либо

过去 – пройти, подойти туда

起来 – подняться (снизу вверх), начать, объединиться, оценивать

Главное, что нужно понять, это где находится говорящий: если он обращается к собеседнику с целью, чтобы тот совершил движение по направлению к нему (говорящему), то используется 来, если по направлению от него (говорящего), то используется 去.



下雨了，你们都进来吧。 *Пошел дождь, заходите (в дом).*
– Говорящий в данном случае, возможно, смотрит в окно и говорит это своим детям, заигравшимся на улице. Если бы говорящий был также на улице, рядом с детьми, то мы бы использовали уже не 来, а 去.

例如：时间不早了，我要回去 *Уже поздно, мне надо идти (возвращаться).*

Из этого предложения видно, что говорящий находится в не дома, и ему надо идти домой, то есть совершить движение по направлению от говорящего, т.е. от себя, поэтому и используется 去.

При наличии обстоятельства места, оно всегда ставится перед 来/去
进宿舍去 – *войти в общежитие*

下山去 – *спуститься с горы*

При наличии прямого дополнения оно может стоять либо перед 来/去, либо после 来/去.

拿词典来 или 拿来词典 *Принес словарь.*

Суффикс 了 может занимать одну из двух позиций:
他带了一些照片来。/他带一些照片来了。 *Tā dài le yì xiē zhàopiàn lái.*
Он принес несколько фотографий.

При наличии обстоятельства цели 去/来 не могут быть оформлены на 了, оно может ставиться только в конце предложения.
他到食堂去吃饭了。 *Он пришел в столовую поесть.*

Сложное направление движения

Сложное направление движения состоит из 3-х частей:
Глагол+7 глаголов, обозначающих движение, ориентированное в пространстве+ 来/去

例如：他跑进食堂来了 *Tā pǎo jìn shítáng lái le.* *Он вбежал в столовую.* (跑 – глагол, означающий «бежать» + 进 – один из 7 глаголов, ориентированных в пространстве + 来).

Постановка обстоятельства места и прямого дополнения такая же, как и в простом направлении движения. А вот 了 может ставиться только в конце предложения.

Особое значение некоторых модификаторов

Три глагольных конструкции: 出来 ; 下去; 起来 употребляются с глаголами, не обозначающими движение, и имеют другие значения.

出来 –передает значение «понять», «определить», обозначает, что появился новый предмет или результат.

看出来 – определить на взгляд

他是哪国人, 我不能看出来。 *tā shì nǎ guó rén, wǒ bù néng kàn chū lái*
Я не могу определить, откуда он (кто он по национальности)。

听出来 *tīng chū lái* определить на слух

他一定是中国人, 说的是中文, 我一听就听出来了。

Он определенно китаец, говорит на китайском, я как только услышал, сразу понял.

认出来 *rèn chū lái* узнать кого-то

这个人, 我不能认出来。 *Не могу узнать этого человека。*

这个好主意怎么想出来的? *Zhè ge hǎo zhǔyì zěnmē xiǎngchū lái de?* *Эта хорошая идея как пришла?*

下去 передает значение «продолжения действия»

说下去 – *продолжайте говорить*

听下去 – *продолжайте слушать*

很有意思, 请唱下去。 *Очень интересно, пожалуйста, продолжайте петь.*

大家只要学下去, 就一定能学会。 *Все только должны продолжать учить и обязательно можно выучить.*

老师请学生写下去。 *Учитель попросил учеников продолжать писать.*

起来 – употребляется при глаголах, не выражающих передвижение в пространстве, а также с прилагательными, передает значение начала действия или продолжение действия, движения или состояние.

笑起来 *xiàoqǐ lái* рассмеялся

做起来 – *начать делать*

暖和起来 *nuǎnhuoqǐ lái* стало теплее

想起来 – *вспомнить*

刚到五月, 天气就热起来了。 *Gāng dào wǔ yuè, tiān qì jiù rè qǐ lái le.*

Как только наступил май, погода стала жаркой.

下来 передает значение изменения местоположения или перехода в новое состояние, а также протекание действия от прошлого к настоящему: 我停下来了。Wǒ tíng xià lái le。 Я остановился.

Примечание:

Если в предложении используется глагольно-объектная конструкция, **объект всегда ставится перед** 来/去。

谈话 *разговаривать, болтать* – является глагольно-объектной конструкцией, поэтому при использовании вместе с 起, получится谈起**话**来 – начать разговаривать.

При использовании с 下去 – 谈下**话**去 – продолжить разговаривать. Аналогично с другими глагольно-объектными конструкциями, например 吃饭, 游泳, 看书, 走路。

四。练习

(一) 读、翻译:

性格不同	聪明的姑娘
爱好和习惯都不同	才能的姑娘
描绘生活出色的瞬间	黄头发、高个子、蓝眼睛
通向历史的窗口	长得很漂亮
互相关心, 互相帮助	非常认真的人

(二) 挑一挑: все слова и словосочетания распределите в три колонки : 1. Внешность человека 2. Характер человека 3. Увлечения

黑眼睛; 长头发; 开朗; 运动; 活泼; 愉快; 绘画; 大鼻子; 矮个子; 大眼睛; 外向; 跳舞; 短头发; 古怪; 外语; 高个子; 内向; 读书; 唱歌; 篮球; 调皮; 坚强

外表	性格	爱好

（三）组句：

- 1) 高雅；得；很；跳舞；跳；安娜。
- 2) 作品展；我；上星期；了；跟；画家；去；的；朋友；年轻；看
- 3) 的；内行；现代；他；是；艺术。
- 4) 乐于；我；的；朋友；帮助；汉语；我；学。
- 5) 性格；很；活波；同学；开朗；我；的；和。
- 6) 认真；的；我的；同学；是；非常；人；学；得；不错；也。
- 7) 不；公园；里；来；能；汽车；进。
- 8) 了；他；进；教室；跑；来。

（四）完成句子 Закончите предложения, используя слова и конструкции, данные в скобках:

1. 杰克一到运动场，_____（就）
2. 我们唱中国歌儿_____（得）
3. 他中国画儿_____（得）
4. 我们一出去他_____（就）
5. 他打了球_____（就）
6. 他休息以后_____（就）
7. 大家唱得很高兴_____（跟……一起）

（五）读、翻译：

回答出来	好起来	讲下去	带作业来	回家去了
感觉出来	冷起来	住下去	买来点面包	上楼去
翻译出来	高兴起来	比赛下去	进教室来	跑过去
想出来	下起雨来了	翻译下去	搬这把椅子去	出去看看

(六) 用适当的趋向补语填空:

- 1) 晚上, 在校园里安静____了。
A. 下去 B. 下来 C. 起来
- 2) 你有什么话, 今天都说____吧。
A. 出来 B. 下来 C. 下去
- 3) 我希望同学们的汉语水平都能提高____。
A. 起来 B. 出去 C. 上来
- 4) 你快____, 外边很冷。
A. 起来 B. 出去 C. 回去
- 5) 课上讲的内容, 你要写____。
A. 下来 B. 起来 C. 进来
- 6) 他的包不知道什么时候从自行车上掉____了。
A. 下去 B. 上去 C. 起来
- 7) 晚会开始了, 大家唱____、跳____吧。
A. 下去 B. 进去 C. 起来
- 8) 这是药, 快吃____, 你的病就会好____的。
A. 起来 B. 下来 C. 下去
- 9) 我想____了, 他就是保罗的哥哥。
A. 下来 B. 起来 C. 进来
- 10) 比赛没有意思, 咱们____吧。
A. 下来 B. 起来 C. 回去
- 11) 老人看____也就六十来岁。
A. 下去 B. 下来 C. 起来
- 12) 这是谁写的字, 你猜____了吗?
A. 出来 B. 下来 C. 过去

（七）组句：

- 1) 看；这；起来；位；很；老师；好。
- 2) 不能；还是；他；是；日本人；看；中国人；我；出来。
- 3) 来；了；老师；进；教室；
- 4) 这；旅游；我；次；想；书；带去；这；本。
- 5) 慢慢地； 起来；天气；暖和；了。
- 6) 一；了；个；漂亮；向；我；的；过来；女孩；走。
- 7) 出来；天；晴；了；太阳；了。
- 8) 外边；下雨；呢；我；不；出去。

五. 小组活动：读后，作作业

（一）

今年我上八年级。我们班有二十六个学生，性格都不同，爱好也不同。你们看，他叫安东。^{ā n dōng}他学外语学得特别好，英文和中文都说得很流利。我喜欢跟他一起学习，他常常帮助我。

这位叫麦克，^{mài k è}他很喜欢运动。麦克喜欢跑步、滑冰，也喜欢滑旱冰、打乒乓球。他跑得很快，旱冰也滑得不错。

因娜是个聪明的姑娘。^{yī n n à}她黄头发、高个子、蓝眼睛，长得很漂亮。她爱好绘画。她学得很努力，也很认真，进步很快。她说：“画家用画笔描绘生活出色的瞬间。绘画艺术就是通向历史的窗口。”现在她学国画。

伊戈尔是我的好朋友。^{y ī g ē ě r}他是非常认真的人，学得也不错。他爱好东方拳术。每个星期三次他去健身房打一个小时的太极拳。他的教练说：“太极拳炼身、练意、练气。”

索尼亚是漂亮的姑娘，也是有才能的姑娘。^{suǒ n í y à}她会唱歌儿，也会跳舞。她做什么事总是做得很好。我们班里每个人的爱好和习惯都不同。但是我们互相关心，互相帮助。我们是同学，也是朋友，在一起学习和生活得很愉快。能跟这么多同学一起学习，认识这么多朋友，我感到非常高兴。

回答问题:

- 1) 今年你是几年级的学生?
- 2) 你的班里有多少学生?
- 3) 你最好的朋友叫什么名字?
- 4) 你班里的同学是朋友, 对吗?
- 5) 你同学其中谁喜欢运动?
- 6) ^{yīnnà}因娜的外表怎么样?
- 7) ^{suǒníyà}索尼亚是才能的姑娘, 她对什么有天才?
- 8) 你们班里同学有什么爱好?



(二)

人的一生可以什么也没有, 但不能没有朋友, 而且必须要有自己真正的朋友。什么是真正的朋友? 不同的人会有不同的理解。有些人觉得朋友就是能和自己一起快乐的人; 有些人觉得朋友应该像镜子, 能帮助自己看到缺点。而我的理解是: 当你遇到困难的时候, 真正的朋友会站在你身边, 及时给你帮助; 当你无聊或者难过的时候, 真正的朋友会陪在你身边, 想办法让你感到幸福。

镜子 jìngzi зеркало

缺点 quēdiǎn недостатки

遇到 yùdào встретить

困难 kūnnán трудность

及时 jíshí тот час, незамедлительно, сразу же



回答问题:

- 1) 什么是真正的朋友?
- 2) 关于朋友, 你的理解是什么?

(三)

每个人都有自己的好朋友, 我来为你介绍一下我的好朋友吧!

我的好朋友, 身高 147 厘米, 有一个漂亮的尾辫, 一双迷人的大眼睛, 她就是我的好朋友。她学习得很好, 还乐于助人, 总之她是一个很好的人。你们看她多么值得交往啊!

厘米 límǐ сантиметр

尾辫 wěibiàn хвост

迷人 mǐrén очаровательный

(四)



每个人都需要朋友，朋友可以丰富我们的生活。离开朋友，我们的生活一定会非常无聊。那么，怎样才能交到更多的朋友呢？当然，要有好脾气。一个脾气不好的人虽然不一定让人讨厌，但是却很难跟人交朋友。因为没有人会喜欢跟一个总是容易生气的人在一起。我们还要经常跟周围的人交流，交流能让人们互相了解，如果有共同的兴趣、爱好或者习惯，就更容易成为朋友了。

脾气 píqì нрав, характер

讨厌 tǎoyuàn докучать, надоедать, назойливый

交流 jiāoliú обмениваться, взаимодействие

容易 róngyì легко

回答问题：

- 1) 如果没有朋友，我们的生活会怎么样？
- 2) 怎样才能交到更多的朋友？

(五)



他高高的个子，黑色的头发，大大的鼻子，黑色的眼睛。他就是我的同学萨沙。萨沙喜欢玩游戏，是一个标准的“游戏迷”。一玩起游戏就没完没了了。据我统计，他每天要平均要玩四个小时的电脑。到了周末就更厉害了！萨沙的性格很古怪。说他爱笑，可是他又喜欢哭，说他外向，可是他又很内向。

据我统计 jù wǒ tǒngjì по моим данным

平均 píngjūn в среднем

厉害 lìhài очень, весьма, сильно

哭 kū плакать

(六)

请你介绍你的好朋友：

- 1) 他/她叫、、、，他/她、、、岁，上、、、年级。
- 2) 他/她是不是你的同学？
- 3) 他/她个子（高；矮；不矮不高），身材（不胖不瘦；瘦；胖）
头发（长/短；黑/黄），眼睛（大/小；蓝色/绿色/黑色）。
- 4) 他/她是什么样的人？
- 5) 他/她学得、、、，特别是、、、。
- 6) 他/她的性格、、、。
- 7) 他/她爱好、、、。
- 8) 为什么你和他/她交朋友？



六。双人活动

（一）互相了解对方的交友情况，完成调查表：

	问	答
1.	你的朋友多不多？	
2.	你们是怎么认识的？	
3.	他/她的性格怎么样？	
4.	你们经常一起做什么？	
5.	你最好的朋友是什么样的人？	
6.	你朋友的爱好是什么？	
7.	为什么你和他/她交朋友？	
8.	你们交上多长时间？	

七. 交际练习

(一) 向小组成员介绍一下你最好的朋友。(用下面的结构)

a. 来介绍一下我的好朋友	e. 丰富我的生活
b. 交朋友	f. 容易成为朋友
c. 当我遇到困难的时候	g. 共同的爱好和习惯
d. 及时给我帮助	h. 真正的友谊

(二) 你同意吗?

中国有句俗语叫“在家靠父母，出门靠朋友”。朋友在我们的生活中非常重要。交朋友是一种文化，也是一种学问。中国人的交友观可以用八个字来形容，那就是“有福同享，有难同当”，你有什么高兴或者好的事情，说出来与朋友分享；你有什么难处，说出来与朋友一起想解决的办法。多为他人想想，站在别人的立场上想问题更容易获得一份友谊。

生词

俗语 sùhuà пословица

在家靠父母，出门靠朋友 Zài jiā kào fùmǔ, chū mén kào péngyǒu

Дома полагайся на родителей, выйдя из дома полагайся на друзей

交友观 jiāoyǒu guān понятие дружба

有福同享，有难同当 yǒufú tóng xiǎng, yǒu nán tóng dāng делиться радостью, трудности общие

分享 fēnxiǎng разделять, делиться

多为他人想想 думай за других

立场 lìchǎng позиция, положение



Лист самооценки

Заполните таблицу, используя данные критерии оценивания:

1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием

2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут

3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно

4 - Я могу хорошо выполнить такое задание

5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

Коммуникативные умения	Языковые навыки	Оценка
Лексика	- Я могу написать слова, обозначающие черты характера и внешность человека. - Я знаю слова и фразы, которые необходимы для описания внешности человека.	
Грамматика	- Я могу правильно употреблять результативно-направленные глаголы. - Я могу правильно употреблять предложения с результативно-направленными глаголами.	
Аудирование	- Я различаю слова и фразы, обозначающие черты характера, внешность и хобби. - Я понимаю диалоги о хобби.	
Чтение	- Я понимаю описание, в котором говорится о характере и внешности человека. - Я различаю иероглифы, используемые при описании характера и внешности человека .	
Говорение	- Я могу рассказать о характере, внешности и хобби друга.	
Письмо	- Я могу написать в блоге о своих друзьях.	

第七题

学谚语和俗语丰富我们的语言

一。学说话

(一) 想一想，说一说；这些谚语和俗话表达什么意义？

1) 活到老，学到老。

2) 万事开头难。

3) 种瓜得瓜，种豆得豆。

4) 天有眼，墙有耳。

5) 好事不出门，恶事传千里。 Hǎo shì bù chū mén, è shì chuán qiān lǐ.

Добрая слава лежит, худая молва на крыльях летит. (хорошие вести остаются при нас, а плохие быстро распространяются.)

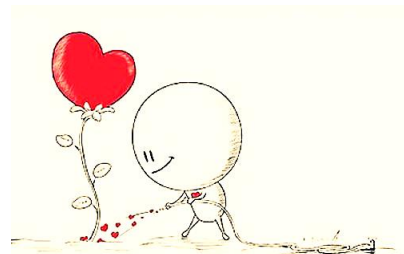
6) 时间就是金子。

7) 哪里有团结，哪里有力量的。

8) 天下无难事，只怕有心人。 Дело мастера боится (в мире нет трудных дел, нужно лишь усердие)

9) 看花容易，种花难。

10) 百闻不如一见。



(二) Устойчивые идиоматические выражения в китайском языке

成语 **chéngyǔ** как правило, состоят из четырёх иероглифов. Их можно разделить на два типа. К первому относятся те, чьё значение определяется отдельными значениями входящих в выражение иероглифов, например:

不懂装懂 **bù dǒng zhuāng dǒng**. Делать вид, что понимаешь.

无可奈何 **wú kě nài hé** Нет выхода (неразрешимая ситуация).

Ко второму типу относятся, значения которых может отличаться от значения входящих в них иероглифов:

指鹿为马 **zhǐ lù wéi mǎ** Называть оленя лошадью. (Умышленно исказить смысл).

开门见山 **kāi mén jiàn shān** Открыть дверь и увидеть горы (Говорить прямо и откровенно).

二。生词

1.	口头	kǒutóu	устный
2.	创造	chuàngzào	создавать, творчество
3.	深刻	shēnkè	глубокий, серьезный
4.	谚语	yànyǔ	поговорка, поговорка
5.	俗语	súyǔ	поговорка
6.	谜语	míyǔ	загадка
7.	寓言	yùyán	басня
8.	成语	chéngyǔ	идиома
9.	神话	shénhuà	мифы
10.	传说	chuánshuō	легенды, предания
11.	反映	fǎnyìng	отображать
12.	经验	jīngyàn	опыт
13.	表达	biǎodá	выражать(мысли) передавать (смысл)
14.	表扬	biǎoyáng	восхвалять, поощрять
15.	态度	tàidu	позиция, отношение
16.	精神	jīngshén	дух, нравственный
17.	批评	pīpíng	критиковать
18.	懒汉	lǎnhàn	лентяй
19.	无边无际	wúbiān wújī	необъятный, бескрайний
20.	不断	búduàn	непрерывно
21.	丰富	fēngfù	обогащать, богатый
22.	困难	kùnnán	трудность, трудный
23.	鼓舞	gǔwǔ	вдохнавлять, воодушевлять
24.	努力	nǔlì	стараться, усилия
25.	克服	kèfú	преодолеть, справиться
26.	告诉	gàosu	сказать, сообщать
27.	道理	dàolǐ	истина, справедливость
28.	扩大	kuòdà	расширять
29.	眼界	yǎnjiè	кругозор

三。语法

Парный союз **越 yuè... 越 yuè....** «чем.....тем....» указывает на то, что развитие двух действий, состояний или ситуаций происходит параллельно и изменяется в равной степени. Употребляется в предложении с двумя сказуемыми и ставится раздельно перед каждым сказуемым. Сказуемые также могут относиться к одному подлежащему или к двум разным подлежащим.

例如：汉字**越**简单**越**好写。

他**越**练习运动，他的身体**越**好。

雨**越**下**越**大。

大家**越**唱**越**高兴。

Если надо показать, что развитие или изменение действия(состояния) происходит лишь во времени, на месте первого сказуемого употребляется глагол **来**, выражающий здесь общее значение движения во времени **越来越.....** «чем дальше, тем....», «все более...»

例如：天气**越来越**冷。

我们城市的运动场**越来越多**。

Парный союз **越 yuè... 越 yuè....** может входить в состав дополнения результата.

例如：现在他学习得**越来越好**。

我们走得**越远风景越好看**。

四。练习

(一) 替换与扩展：

1) 年轻人**越**打扮**越**漂亮了。

她	长	好看
他的汉语	说	好
风	刮	大

2) 三月的天气**越来越**暖和了。

学过的生词	多
十一月的天气	冷
我对这儿的气候	习惯
人们的生活	丰富

(二) 翻译后、造五个句子:

越学越有意思	越写越好	越跳越高	越跑越快
越练越健康	越长越好看	越说越高兴	越好越贵
越来越热	越来越冷	越来越好	越来越流利
越来越有意思	越来越喜欢	越来越高兴	越来越习惯

(三) 翻译:

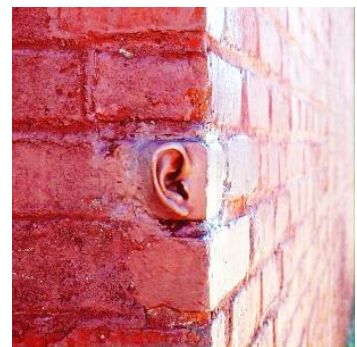
- 1) Чем дальше, тем красивее становится этот город.
- 2) Он учится всё лучше и лучше.
- 3) Мне всё больше и больше нравится китайский язык.
- 4) У него плохой характер, и чем дальше, тем меньше у него друзей.
- 5) Он чем дальше учит китайский язык, тем больше узнает китайских идиом.

(四) 完成句子:

- 1) 口头文学包括...。
- 2) 成语、谚语和俗话反映...。
- 3) 各国人民创造的谚语表达...，有的表扬...，有的批评...。
- 4) “活到老，学到老”这个谚语的意思是...。
- 5) “万事开头难”意思是说...。
- 6) 中文有的谚语... 告诉我们...。
- 7) 学习成语、谚语和俗话不但...，而且...。
- 8) 中文和俄文有... 的谚语。

(五) 这些谚语表达什么意思?

- 1) 人人为我，我为人人。
- 2) 百闻不如一见。
- 3) 助人为乐。
- 4) 看花容易，种花难。
- 5) 三人一条心，黄土变成金。



(六) 造句:

- 1) 吃; 中国菜; 越; 越; 吃; 喜欢。
- 2) 他; 的; 越; 好; 说; 汉语; 越。
- 3) 各种; 包括; 谚语; 口头; 文学; 俗语; 谜语; 寓言; 神话传说。
- 4) 大; 雨; 越; 今天; 下; 越。
- 5) 学; 我们; 的; 越; 难; 课文; 越; 来。
- 6) 学习; 的; 去; 国外; 人; 来; 越; 多; 越。
- 7) 俗语; 谚语; 语言; 和; 丰富; 我们; 学习; 成语; 的。
- 8) 精神; 表扬; 谚语; 互相; 帮助; 俗语; 的。
- 9) 我的; 常; 谚语; 和; 朋友; 说话; 用; 的时候; 俗语。
- 10) 有的; 有的; 反映; 生活; 批评; 谚语; 人民; 的; 经验; 懒汉。

(七) Переделайте предложения, используя конструкцию

越来越..... или 越.....越.....:

1. 冬天天气冷起来了。
2. 你写中国字, 写得比以前好了。
3. 他练习运动, 他的身体好。
4. 人们的生活丰富了。
- 5) 我对这儿的气候习惯。

(八) 用汉语怎么说?

- 1) Дюди часто в своей жизни используют пословицы и поговорки.
- 2) Можно услышать пословицы о природе, уме(思想), работе, друзьях, морали (道德 dàodé), характере.
- 3) Пословицы показывают культурный уровень человека.
- 4) Пословицы и поговорки отражают мудрость (智慧 zhìhuì) народа.
- 5) Народные изречения помогают выразить позицию говорящего, расширяют словарный запас, кругозор, знакомят с историей народа, его языковыми традициями.
- 6) В пословицах и поговорках выражены радость и горе (喜悦 xǐyuè 和 悲伤 bēishāng), любовь и ненависть (爱与恨 ài yǔ hèn).

五. 小组活动: 读后, 作作业

口头文学是各国人民在长期劳动生活中创造,包括意义深刻的谚语,俗语,谜语,各种寓言故事,神话传说和历史事件。

谚语和俗语反映人民的生活经验,表达他们对学习,劳动和生活的态度,比如表扬互相帮助的精神、批评懒汉。谚语和俗语教人们做好事。谚语描绘人物、物体、现象,提出建议和愿望。



在汉语和俄语中都有这样的谚语:“活到老,学到老”。这就是说,知识是无边无际的海洋,每一个人都要不断地学习,不断地丰富自己的知识。

有时我们说:“万事开头难”,意思是说:一些困难的事情只要开始做,以后就不难了。人们常常用这个谚语鼓舞自己或别人努力克服困难。

每个中国学生都知道“温故而知新”这个谚语,它告诉我们一个道理:复习已经学过的,也能得到新知识。

学习成语,谚语和俗语不但丰富我们的语言,而且还丰富我们的生活知识和经验。谚语和俗语扩大人们的词汇量,也扩大人们的眼界。

(1) 回答问题:

- 1) 各国人民的谚语和俗语反映什么?
- 2) 为什么人们创造谚语和俗语?
- 3) 俄文和中文有没有意思一样的谚语? 这是什么谚语?
- 4) 中国人的谚语«温故而知新»有什么意思?
- 5) 如果要鼓舞某人克服困难,那能说什么谚语?
- 6) 对你来说,人们要不要学习谚语和俗语? 为什么?

(2) 下面的句子正确还是不正确:

- 1) “万事开头难”,意思是说:困难的事情不要做。()
- 2) 复习已经学过的,也能得到新知识。()
- 3) 学习成语、谚语和俗语也丰富我们的语言。()
- 4) 知识是无边无际的海洋,我们不能学习得多。()
- 5) “活到老,学到老”谚语告诉我们:人们都要不断地学习。()

六。交际练习

(一) Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке

1. 饭后百步走 Fàn hòu bǎi bù zǒu	a) 雁过留声 yàn guò liú shēng
2. 吾生也有涯 Wú shēng yě yǒu yá	b) 日落而息 rì luò ér xī
3. 马好不在鞍 Mǎ hǎo bú zài ān	c) 活到九十九 huó dào jiǔshíjiǔ
4. 人过留名 Rén guò liú míng	d) 黄土变成金 huáng tǔ biàn chéng jīn
5. 树大招风 Shù dà zhāo fēng	e) 人好不在衫 rén hǎo bú zài shān
6. 日出而作 Rì chū ér zuò	f) 自知者名 zì zhī zhě míng
7. 知人者智 Zhī rén zhě zhì	g) 长十善 cháng shí shàn
8. 路遥知马力 Lù yáo zhī mǎ lì	h) 名大招忌 míng dà zhāo jì
9. 三人一条心 Sān rén yì tiáo xīn	i) 日久见人心 rì jiǔ jiàn rén xīn
10. 锄一恶 Chú yī è	j) 而知也无涯 ér zhī yě wú yá

	Высокое дерево притягивает ветер, большая слава притягивает зависть
	Искоренишь один порок – вырастут десять добродетелей
	Конь испытывается дорогой, а человек – временем
	С восходом солнца – работать, с заходом солнца – отдыхать
	Кто после еды сто шагов пройдет, до 99 лет доживет
	Человек, уходя, оставляет имя; дикие гуси, с криком пролетая, оставляют след
	Не седло красит лошадь, не рубашка красит человека
	Познавший других – умен; познавший себя – мудр
	Наша жизнь имеет предел, а знания - неисчерпаемы
	Если трое в стремлении едины, то сделают золото даже из глины

七。文化

成语

走马看花 (zǒu mǎ kàn huā). Дословный перевод — «проезжая верхом, смотреть на цветы». Нам же более интересен скрытый подтекст, который означает «поверхностно», «мимоходом», «бегло». Это выражение можно использовать при описании места, которые вы толком не посетили, поэтому ничего не можете описать, или сослаться на непонимание какого-то предмета, потому что хорошо с ним не ознакомились.

马不停蹄 (mǎ bù tíng tí) «без передышки», «ни на миг не останавливаясь». Пример:

他日夜赶工, 马不停蹄。Tā rìyè gǎn gōng, mǎbùtíngtí. Он работал день и ночь без передышки.

快马加鞭 (kuài mǎ jiā biān) — «галопом», «лететь на всех парусах».

老马识途 (lǎo mǎ shí tú) — старый конь борозды не портит.



古时候, 楚国有一家人, 祭完祖之后, 准备将祭祀用的一壶酒, 赏给帮忙办事的人喝。帮忙办事的人很多, 这壶酒如果大家喝是不够的, 若是让一个人喝, 那能喝得有余。这一壶酒到底怎么分呢?

大家都安静下来, 这时有人建议: 每个人在地上画一条蛇, 谁画得快, 就把这壶酒归他喝。大家都认为这个方法好, 都同意这样做。于是, 在地上画起蛇来。

有个人画得很快, 一转眼最先画好了, 他就端起酒壶要喝酒。但是他回头看看别人, 还都没有画好呢。心里想: 他们画得真慢。他洋洋得意地说: “你们画得好慢啊! 我再给蛇画几只脚也不算晚呢!” 于是, 他便左手提着酒壶, 右手给蛇画起脚来。

正在他一边给蛇画脚, 一边说话的时候, 另外一个人已经画好了。那个人马上把酒壶从他手里夺过去, 说: “你见过蛇吗? 蛇是没有脚

的，你为什么要给它添上脚呢？所以第一个画好蛇的人不是你，而是我了！”那个人说罢就仰起头来，咕咚咕咚把酒喝下去了。

画蛇添足 – huà shé tiān zú – сделать лишнее, буквально пририсовать ноги змее

Однажды, в царстве Чу после очередной вечеринки, щедрый хозяин подарил слугам кувшин вина. Вино было очень хорошего качества, но вот беда — был лишь один кувшин вина на всех. И тогда один из гостей предложил: «Давайте каждый из нас нарисует на земле змею. Кто быстрее нарисует, тому и достанется этот кувшин с вином». Все согласились и принялись рисовать. Один человек нарисовал быстрее других, но, увидев, что остальные ещё не закончили, решил времени даром не терять дорисовал змее ноги. Пока он рисовал ноги, еще один человек дорисовал змею. Он взял кувшин с вином и сказал тому: «Зачем ты нарисовал ноги змее? У змеи нет ног, значит, я выиграл». Он взял кувшин и принялся пить вино. Человеку, нарисовавшему ноги змее ничего не осталось как лопнуть от зависти и досады.

Лист самооценки

- 1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием
- 2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут
- 3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно
- 4 - Я могу хорошо выполнить такое задание
- 5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

Коммуникативные умения	Языковые навыки	Оценка
Лексика	- Я могу написать название разновидностей устного народного творчества	
Грамматика	- Я могу правильно употреблять структуры 越、 、 、 越、 、 、 ； 越来、 、 、 越、 、 、	
Аудирование	- Я понимаю пословицы и поговорки.	
Чтение	- Я понимаю описание значения пословиц и идиом.	
Говорение	- Я могу рассказать о пользе изучения пословиц и поговорок.	
Письмо	- Я могу написать не менее 8 пословиц.	

第八题

你和你的家长有没有大问题？

一。学说话

(一) 说说聊聊：

a) 这样的孩子是好孩子,你同意吗？

- 学习成绩好
- 喜欢运动
- 喜欢艺术
- 放学后，马上回家，作功课
- 不听父母
- 交上好朋友
- 回家越来越早
- 做什么事儿都告诉父母
- 尊重 (zūnzhòng уважать) 和帮助父母
- 自己决定自己的问题



b) 这样的父母是好父母,你同意吗？

- 不打孩子
- 经常和孩子一起玩儿
- 尊重孩子的兴趣和爱好
- 看孩子日记和电脑
- 决定孩子买什么衣服
- 决定孩子的事情不跟孩子商量 (shāngliáng обсуждать)
- 告诉孩子应该怎么做
- 理解和帮助孩子
- 总是让孩子学习
- 替孩子决定将来的职业

二。生词

1.	管	guǎn	управлять, воспитывать
2.	看法	kànfǎ	взгляд, точка зрения
3.	做法	zuòfǎ	метод, практика
4.	年老一代	nián lǎo yídài	старшее поколение
5.	年轻一代	niánqīng yídài	молодое поколение
6.	讨论	tǎolùn	обсуждать, дискутировать
7.	研究	yánjiū	изучать, исследовать
8.	没完没了	méiwán méiliǎo	нескончаемый, без конца
9.	教育	jiàoyù	образование, воспитание
10.	现实	xiànshí	действительность
11.	样子新奇	yàngzi xīnqí	непривычный фасон
12.	潮流	cháoliú	веяние, течение
13.	关系	guānxì	связь, отношения
14.	随着	suízhe	вслед за ...
15.	理解	lǐjiě	понять, уразуметь
16.	打扮	dǎban	наряжаться, одеваться
17.	并不	bìngbù	вовсе не..., совсем не...
18.	支持	zhīchí	поддерживать
19.	代沟	dàigōu	пропасть между поколениями
20.	克隆	kèlóng	клонировать, клон
21.	见多识广	jiànduō shíguǎng	много знать и видеть
22.	换	huàn	менять
23.	交流	jiāoliú	обмениваться
24.	沟通	gōutōng	соединить
25.	犯错误	fàn cuòwù	допускать ошибку
26.	叨唠	dāolao	ворчать, брюзжать
27.	距离	jùlí	дистанция, расстояние
28.	命令	mìnglìng	приказ, приказывать
29.	思考	sīkǎo	мысль, размышление

三。语法

Наречия 就 *jù* и 才 *cái*

Слово 就 имеет следующие варианты перевода: сразу, скоро, уже, именно, а 才 – только, только что и т.п.

Слова 就 и 才 ставятся в предложении **перед сказуемым**, обычно – после обстоятельства времени.

Особенностью 就 и 才 является их способность выражать субъективное отношение говорящего ко времени осуществления того или иного действия:

就 обычно передает значение того, что действие осуществилось вовремя или даже раньше, чем предполагалось.

才 может придать высказыванию оттенок того, что действие произошло позже, чем намечалось.

就	早 рано	快 быстро	容易 легко	顺利 успешно
才	晚 поздно	慢 медленно	不容易 не легко	不顺利 не успешно

Сравним, например:

客人下午 2 点就走了。 *Гости ушли уже в 2 часа.* (早)

客人下午 2 点才走了。 *Гости только в 2 часа ушли.* (晚)

В обоих предложениях речь идет об объективно одинаковом времени: 下午 2 点 ‘два часа дня’. Но в первом случае говорящий высказывает мысль о том, что гости ушли раньше, чем он того желал. Во втором же предложении – гости явно засиделись, не мешало бы им уйти еще в полдень.

1) 我看了一遍就记住了。 (快)

他看了十遍才记住了。 (慢)

2) 我去了一次就买到了。 (容易、顺利)

我去了三次才买到。 (不容易、不顺利)

就	(数目) 大	(次数) 多	(能力) 强
才	(数目) 小	(次数) 少	(能力) 不强

1) 我们三个人才吃一斤饭。(少)

他一个人就吃一斤饭。(多)

2) 他一年才看两场电影。(少)

她一天就看两场电影。(多)

Другие случаи употребления наречий 就 и 才

Если в предложении присутствуют два сказуемых, 就 передает оттенок того, что второе действие происходит сразу после совершения первого, а 才 – действие произойдет только при условии совершения первого действия.

儿子说：“爸爸，我看完电视就做课外作业，好吗？”

爸爸说：“什么？你想看完电视才开始做课外作业吗？不行！你做完练习才能看电视！”

Конструкции с наречиями 就 и 才

1. 一 ...就... *как только... так сразу...*

1) 你一说，我就明白。 *Стоит тебе сказать, я сразу же пойму.*

2) 奶奶一进屋子，就打开电视。

Бабушка как только заходит в комнату, сразу включает телевизор.

2. 只有 ...才... *‘только если...тогда’*

只有多练习，才能学好汉语。 *Выучить китайский можно только при условии того, что будешь больше заниматься.*

Кроме того, слово 就 употребляется в значении «именно»:

这就是我。 *‘Это я и есть’.*

Употребление наречий 又 yòu и 再 zài

Оба эти наречия переводятся на русский язык одинаково: «снова, опять, еще», однако употребление их различно.

又 yòu используется в случаях, когда надо указать на то, что действие повторялось в прошлом (и уже завершилось), или гарантированно повторится в будущем, после глагола всегда используется 了:

又 yòu обычно употребляется в тех случаях, когда речь идет об уже совершенном действии:

昨天他来得很晚，今天又来晚了。

Вчера он пришел поздно, и сегодня тоже опоздал.

再 zài используется для того, чтобы сообщить о действии, которое повторится (либо должно повториться) в будущем, но не гарантированно:

请再说一遍。 *Пожалуйста, скажи ещё раз.*

明天你再来吗？ *Завтра ты снова придёшь?*

我明天要把书再看一遍。 *Я завтра собираюсь почитать книгу.*
(Собираюсь, но не факт, что читаю)

我要再学一年英文。 *Я собираюсь ещё год изучать английский.*
(Собираюсь, но не факт, что буду)

再见！ *До свидания!* (дословно — ещё увидимся)

又 может использоваться в значении «так же» (再 не может):

她又聪明，又漂亮。 *Она и умная, и красивая.*

再 может использоваться в значении «даже более» (又 не может):

他再聪明也没有用。 *Даже если он умнее, всё равно бесполезно.*

你还有再大一点儿的西瓜吗？ *У тебя есть арбуз побольше?*

Однако в некоторых случаях из общего правила употребления наречий 又 и 再 возможны исключения. Так, 又 может быть употреблено в предложении, в котором речь идет о предстоящем действии или явлении, причем подчеркивается их периодичность или

неотвратимость: 明天又是星期了。Завтра опять будет понедельник.

昨天他来得很晚，今天又来晚了，明天又来晚。

Вчера он пришел поздно, сегодня тоже опоздал и завтра (наверняка) опоздает.

Отличие 1: время повторенного действия

Наречие 再 (zài) говорит о том, что одно и то же действие будет выполнено повторно в будущем. Либо повтор действия продолжается в настоящее время. Но как правило, 再(zài) описывает действие, которое еще не состоялось.

Наречие 又 говорит о повторном действии, которое уже состоялось. Отличие от 再(zài) в том, что действие имеет место в прошлом. Когда располагается перед прилагательным еще более подчеркивает, что оба действия уже совершились.

我昨天去看望了他，我想明天再去。Wǒ zuótiān qù kàn tā, wǒ xiǎng míngtiān zài qù. Я вчера ходил к нему, завтра опять хочу пойти.

这个电影我已经看过了，不想再看了。Zhège diànyǐng wǒ yǐjīng kànguòle, bùxiǎng zài kànle.

Этот фильм я уже смотрел, не хочу смотреть снова.

那个饭馆的饭菜不好吃，我再也不去那儿了。Nàgè fànguǎn de fàncài bù hào chī, wǒ zài yě bù qù nà'erle.

Еда в этом ресторане невкусная, я снова не хочу туда идти.

Отличие 2: Значение, когда наречия располагаются перед прилагательными

Наречие 再(zài) может использоваться перед прилагательными и в этом случае имеет значение "еще, более чем".

这个房间再大一点儿就好了。Zhège fángjiān zài dà yīdiǎn er jiù hǎole. Эта комната была бы побольше, было бы лучше.

一百块还是太贵了，能不能再便宜点儿？Yībǎi kuài háishì tài guile, néng bùnéng zài piányí diǎn er?

Сто юаней все же дорого, можете сделать еще дешевле?

Отличие 3: Смысловое значение

Наречие 再 придает действию окраску "задержания, затянутости", либо "увиливание" от чего-либо. У 又 нет такого значения.

我们吃了晚饭再看这张影碟吧。Wǒmen chīle wǎnfàn zài kàn zhè zhāng yǐngdié ba. *Мы посмотрели этот диск только после того как съели ужин.*

今天已经晚了，明天再去吧。Jīntiān yǐjīng wǎnle, míngtiān zài qù ba. *Сегодня уже поздно, только завтра пойдем.*

Наречие 再 выражает планы, замыслы, совет и подобные вещи. У 又 нет такого значения.

我觉得一年时间太短了，想再学一年。

Wǒ juéde yī nián shíjiān tài duǎnle, xiǎng zài xué yī nián.

Мне кажется, что один год - короткий срок, хочу еще год поучиться.

爸爸，你能不能再给我一点钱？Bàba, nǐ néng bùnéng zài gěi wǒ yīdiǎn qián? *Папа, ты можешь еще дать мне денег?*

Наречие 又 имеет значение "к тому же", добавляет дополнительный "слой" значения. Наречие 再 не может использоваться в этом значении.今天的作业不多，又比较容易，一会儿就做完了。

Jīntiān de zuòyè bù duō, yòu bǐjiào róngyì, yī huǐ jiù zuò wánliǎo.

Сегодня не много домашнего задания, к тому же оно легкое. Скоро я закончу.

天已经黑了，又下着雨，你就别回学校去了。

Tiān yǐjīng hēile, yòu xiàzhe yǔ, nǐ jiù bié huí xuéxiào qùle.

Уже стемнело, к тому же идет дождь, не нужно идти в школу.

Наречие 又 часто используется в отрицательных предложениях, а также в риторических вопросах. Наречие 再 (zài) таким образом не используется.

你就不要客气了，我又不是外人。Nǐ jiù bù yào kèqìle, wǒ yòu bùshì wàirén. *Тебе не нужно быть таким вежливым, я же не посторонний человек.*

我又没有说你，你生什么气呢？

Wǒ yòu méiyǒu shuō nǐ, nǐ shēng shénme qì ne?

Я же не говорил, что это ты. Что ты злишься?

Наречие 又 (yòu) часто подчеркивает закономерность каких-либо процессов или действий. У 再(zài) нет такого значения.

明天又是星期六了。Míngtiān yòu shì xīngqīliùle. *Завтра снова суббота.*
又快到新年了，时间过得真快啊！Yòu kuài dào xīnniánle, shíjiānguò dé zhēn kuài a!

Снова пришел новый год, время бежит так быстро!

Наречие 又 (yòu) может использоваться в значении союза "но", характеризовать небольшой поворот событий. Наречие 再 (zài) не используется в этом значении.

我想跟他去，又怕他不同意。Wǒ xiǎng gēn tā qù, yòu pà tā bù tóngyì.

Я хочу с ним пойти, но боюсь, он будет не согласен.

我很想帮帮她，又没有好办法。Wǒ hěn xiǎng bāng bāng tā, yòu méiyǒu hǎo bànfǎ.

Я очень хочу помочь ей, но не знаю как.

Отличие 4: Расположение в отрицательных предложениях

Наречие 再(zài) располагается *за отрицанием*.

Наречие 又 располагается *перед отрицанием*.

他昨天上午没来，今天早上又没来。

Tā zuótiān shàngwǔ méi lái, jīntiān zǎoshang yòu méi lái.

Он вчера до обеда не пришел, сегодня утром опять не пришел.

这种苹果太酸，不要再买了。Zhè zhǒng píngguǒ tài suān, bù yào zài mǎile.

Эти яблоки кислые, не покупай их снова.

Конструкции с наречиями 又 и 再

➤ Отрицание 不 / 没 / 别+ 再 ‘больше не...’

这种油笔不好用，不要再买这种了。Эта ручка неудобная, больше не покупай таких.

他去年来过一次之后，就没有再来。После того, как он один раз был здесь в прошлом году, он больше не приходил.

➤ 又... 又 ‘... и... и...’

Эта конструкция употребляется в тех случаях, когда два однородных прилагательных выступают в качестве сказуемого или определения:

我买了两个又大又甜的西瓜。Я купила 2 крупных и сладких арбуза.

和往常一样，妈妈做的早饭又香又好吃。Как всегда, завтрак, приготовленный мамой и ароматный, и вкусный.

四. 练习

(一) 读、翻译:

- 1) 爱没完没了地叨唠我
- 2) 没完没了的教育和批评
- 3) 越大越不好管
- 4) 和父母没有什么感情
- 5) 一犯错误, 就打我一顿
- 6) 家长对孩子管得太死
- 7) 中学生与父母之间的距离越来越大
- 8) 家长怕孩子们交上坏朋友
- 9) 家长认为孩子们什么也不懂, 做什么事都能犯错误
- 10) 理解孩子, 不要总是命令孩子
- 11) 孩子认为许多事儿可以自己思考
- 12) 现在的学生都希望把自己的问题自己决定



(二) Выберите правильную позицию в для наречий, указанных в скобках и запишите предложения:

- 1) 你上星期已经参观了一次, 怎么今天去参观了? (又)
- 2) 我跑了好几趟, 找到他。 (才)
- 3) 我们回到宿舍, 张老师来了 (就)
- 4) 我很想跟她聊天, 可是怕他没有时间 (又)
- 5) 今天已经晚了, 明天去吧。 (再)
- 6) 你们别说这事儿了! (再)

(三) 填空 «就»或 «才»:

- 1) 我每天早上八点半吃早饭, 今天九点半、、、吃饭。
- 2) 他、、、要来了, 你别走了。
- 3) 他每天听完了新闻、、、睡觉。
- 4) 他不爱说话, 别人问了、、、回答。
- 5) 老师一说, 大家、、、明白了。
- 6) 我、、、买这本书。
- 7) 只有多听录音、、、能说得好汉语。
- 8) 请等一下, 她马上、、、回来。

(四) 使用 再、才、就 回答问题:

- 1) 你刚吃饭吗?
- 2) 十二岁可以开车吗?
- 3) 你现在要回家吗?
- 4) 你朋友要回家, 可是外面下雨呢, 你说什么?
- 5) 你们刚刚开始学中文吧?
- 6) 你什么时候要到中国去旅行?
- 7) 今天你好像很累, 为什么?
- 8) 你跟朋友打球, 你打累了, 想休息一会儿, 你说什么?

(五) 翻译:

- 1) Современные дети хотят сами решать свои проблемы. Они не хотят слушать нескончаемые нравоучения и критику.
- 2) Дети хотят, чтобы взрослые понимали, помогали и поддерживали их. Только тогда дети вырастут здоровыми и будут полезными обществу людьми.

- 3) Детям не нравится, когда родители чрезмерно заботятся о них.
4) Родители боятся, что дети подружатся с плохими друзьями, что они ничего не понимают, поэтому могут допустить ошибки.

(六) 组句:

1. 吃, ; 午饭; 了; 就; 他; 下课。
2. 我; 话; 一; 懂; 说; 的; 他; 听, 就。
3. 再; 来; 他; 他; 明天; 说。
4. 他; 昨天; 今天; 没有; 又; 没有; 来; 来。
5. 到; 了; 他们; 人民公园; 下车; 就; 了。
6. 汉语; 休息; 了; 就; 四十五分钟; 他; 复习; 了; 以后。
7. 就; 起床; 一; 他; 运动场; 到。
8. 我; 很; 时间; 没有; 你; 聊聊; 可是; 又; 怕; 想; 跟; 你。
9. 三; 遍; 才; 这; 个; 故事; 听; 我; 了; 听懂。
10. 才; 一; 住; 他们; 在; 年; 北京。

(七) 回答问题:

- 1) 现在家长常常说什么?
- 2) 现在的学生常常说什么?
- 3) 现在的年轻人希望怎样生活?
- 4) 你觉得, 年轻人需要家长的帮助吗?
- 5) 中学生怎么样决定零钱的问题? 你呢?
- 6) 中学生爱穿什么样的衣服? 是不是真的漂亮?
- 7) 潮流的问题, 年轻人需要不需要帮助?
- 8) 说一说, 怎么能成为对社会有用的人?



五. 小组活动：读后，作作业

(一)

这几年，父母常说：“现在的孩子越大越不好管。上小学的时候还可以，到了中学就不听父母的话了。他们想的、说的、做的和我们年轻的时候太不一样了。现在的学生常常一开口就说“现在是新时代了！”这话的意思是以前那些旧的看法和做法不行了。

现在的学生都希望把自己的问题自己决定，不喜欢听家长没完没了的“教育”和“批评”。放了假，不少学生工作。他们说，工作的目的不是为了钱，而是想了解社会。现实的情况有许多是从书上学不到的。

现在的学生爱穿样子新奇的衣服。那样的衣服常常不是那么漂亮，只是潮流啊！穿衣服经常和潮流有关系，所以年轻人喜欢随着潮流走。这是可以理解的。家长只要帮助他们知道什么是美，不要让孩子按大人的爱好就穿衣服。现在人们的生活一天比一天丰富，所以年轻人越来越会打扮，打扮得越来越漂亮。

大人要理解现在的学生，不能只批评，要关心他们。但并不是说现在的学生什么都好，什么都对。大人应该支持和帮助孩子们走自己的路。这样他们才有可能健康成长，成为对社会有用的人。

(一) 回答问题：

- 1) 现在的孩子越大越不好管，你同意吗？
- 2) 现在年轻人听不听父母的话？
- 3) 对你来说，父母要不要批评孩子？
- 4) 现在中学生打工吗？谁给他们钱？
- 5) 现在的学生喜欢穿什么样的衣服？

年轻人打扮得怎么样？



(二) 谈谈下列话题：

- ☐ 现在的看法和做法跟以前目的看法和做法不同。
- ☐ 中学生能把自己的问题自己决定。
- ☐ 年轻人要随着潮流穿衣服。
- ☐ 老师和家长总是应该支持和帮助孩子们。

(二)



孩子和父母生于不同的年代，有着不同的观念，出现代沟是很正常的。两代人的想法当然不一样。年老一代认为他们见多识广。年轻一代觉得年老一代思想旧“社会一天天进步，过去的老经验该换换了。我们的新思想更适合现在的情况” - 年轻一代说。实际上

有代沟也是一件好事。如果下一代完全是上一代的“克隆”，那我们怎么能进步呢？两代人应该平等地交流和沟通。如果能互相学习，那么年轻一代会成长得更好一些。

回答问题：

1. 为什么代沟是一件好事？
2. 两代人的想法哪里不一样？为什么？

(三)

事实上，父母与孩子之间有代沟是很正常的。如果父母与子女之间尽量保持平等的关系，彼此尊重对方的生活习惯和想法，父母经常与孩子保持思想交流，就非常容易消除代沟。其实父母应该理解孩子，除了学习，他还有感情和思想方面的问题需要和父母沟通。当孩子觉得父母理解、尊重自己的时候，他的内心就会充满温暖和轻松。因此，理解并尊重孩子是拉近父母和孩子心理距离的有效方式，既可以有效缩小代沟，又可以增进父母和子女之间的感情。

补充单词：

尽量 jìnlìàng максимально, насколько возможно

保持 bǎochí поддерживать

平等 píngděng равный, равноправный

彼此 bǐcǐ взаимно, обоюдно, обе стороны

尊重 zūnzhòng уважать

容易 róngyì легко

消除 xiāochú устранять, ликвидировать

充满 chōngmǎn наполнить, заполнить

轻松 qīngsōng легкий, свободный, вольготно



拉近 lājìn подтягивать ближе

缩小 suōxiǎo уменьшить, сократить

回答问题:

1. 拉近父母和孩子心理距离的方式怎么样?

六. 双人活动

(一) 互相了解对方父母对他/她的教育方式, 完成调查表:

	问	答
1	你小时候做错了事, 你的家长(父母)会批评你吗? 为什么?	
2	你的家长会是什么情况下表扬你? 他们会用哪种方式表扬你?	
3	如果遇到困难或者麻烦时, 你愿意跟你的哪位家人交流?	
4	你认为你的家长教育你的方式都正确吗?	
5	如果对于一件事你和父母的意见不同, 你们怎么办?	

(二) 看图说话:

a)



b)



七. 造一个项目：好孩子是什么样的孩子？好父母是什么样的父母？

Лист самооценки

- 1- Мне нужна серьезная помощь, чтобы справиться с таким заданием
- 2 - Я могу справиться с таким заданием, если мне немного помогут
- 3 - Я могу выполнить такое задание вполне удовлетворительно
- 4 - Я могу хорошо выполнить такое задание
- 5- Я могу выполнить такое задание почти идеально

Коммуникативные умения	Языковые навыки	Оценка
Лексика	- Я могу написать проблемы родителей и детей	
Грамматика	- Я могу правильно употреблять наречия: 就; 才 又; 再	
Аудирование	- Я понимаю выражения по теме -Я могу понимать аргументы детей и родителей	
Чтение	- Я понимаю описание проблем родителей и детей	
Говорение	- Я могу рассказать о проблемах родителей и детей	
Письмо	- Я могу написать о проблемах родителей и детей.	

自我检查

(一) Вставьте правильный предлог:

- 1) 今天天气很冷,我还没___冬天衣服找出来。
- 2) 他们___一起的时候,大家都很高兴。
- 3) 我来得___我同学早十分钟。
- 4) 我想___妈妈学习做饭。
- 5) ___现在开始,我们在课堂上只能说英语,不能说俄语。
- 6) 老师,我们想__您学习太极拳,可以吗?
- 7) 电影快要开始了。你快___电视打开吧。

(二) Переделайте предложения, используя конструкцию

越来越..... или 越.....越.....:

1. 天气冷起来了。
2. 那个地方的房子比以前多了。
3. 你的身体比以前健康了。
4. 他比以前爱说笑话了。
5. 雨下得比刚刚大了。
6. 你写中国字,写得比以前好了。
7. 你跑得比以前快了。
8. 他看了很多次,更喜欢了。

(三) Поставьте символ «+» если утверждение верно или символ «-» если неверно

- 1) 星期天我和玛丽坐公共汽车到人民广场去。()
- 2) 我们一下车王方和他的妹妹就来接我们,我们太高兴了。()
- 3) 我们从地铁站的北面出去,就看到人民广场。()
- 4) 我们在上海博物馆参观了一个半小时。()
- 5) 对不起,请您再说一遍。()
- 6) 参观博物馆以后,我们就游览了人民公园。()
- 7) 要是你来到北京,就我们去万里长城。()
- 8) 你学中文学了多久了?()

(四) Заполните пропуски инфиксами «得» или «不»:

- 1) 这本书比较难, 我怕他看、、、懂。
- 2) 老师讲得慢, 也很清楚, 所以我们听、、、懂。
- 3) 那个旅馆太小, 住、、、下五十个人。
- 4) 他刚进城, 午饭以前回、、、来。
- 5) 这个句子很难, 我翻译、、、出来。
- 6) 哪位人是哪国人, 你看、、、出来看、、、出来?

(五) Закончите предложения, используя слова, данные в скобках :

1. 杰克一到运动场, _____。(就)
2. 我们唱中国歌儿_____。(得)
3. 足球比赛进行了_____。(只)
4. 我们一出去他_____。(就)
5. 他休息以后_____ (就)

(六) Прочитайте следующие предложения, переведите их на русский язык и проанализируйте значение наречий “就” и “才”

- 1) 八点才上课, 你怎么七点就来了。
- 2) 我排了半天队才买到, 你怎么一会儿就买到了。
- 3) 才有两件毛衣, 不够穿的, 再买两件吧!
- 4) 我跑了好几趟, 才找到他。
- 5) 才五点, 你怎么就起床了?
- 6) 这个孩子不到两岁就会说话了, 我的女儿一直到五岁才会说话。

(七) Выберите правильную позицию в предложении для наречий, указанных в скобках и запишите предложение:

- 1) 我这儿有几张票, 你们来吧。(还) (都)
- 2) 比赛十一点开始了。(才)
- 3) 火车开了, 他来了。(快要) (才)
- 4) 我们回到宿舍, 张老师来了。(就)
- 5) 你上星期已经参观了一次, 怎么今天去参观了? (又)

(八) 使用 再、才、就 填上：

- 1) 九点上班，我六点___起床了。
- 2) 现在我很累，等一会儿___做，好不好？
- 3) 要是你不舒服，___去休息吧。
- 4) 我今天很忙，我打算明天___去。
- 5) 他上星期___从英国回来的。
- 6) 你先洗手，___吃水果。
- 7) 这件事很重要，我现在___给他打电话。
- 8) 他昨天晚上十二点___回家的。

**(九) 填空： 要是...， 就...； 一... 就...； 因为...所以...；
虽然... 但是 ...； 越... 越...**

- 1) ——有钱的话，我——买这两摩托车。
- 2) 他——说，我心里——不舒服。
- 3) ——这个节目真没有意思，——我们换频道。
- 4) 他晚上——喝咖啡，——睡不着。
- 5) 我——喝冷水，嗓子——疼。
- 6) 他——来晚了，——没看到这部片子的开头。
- 7) ——老师慢慢地说话，我——听得懂。
- 8) ——已经五月了，——天气还有点儿冷。
- 9) 我觉得，学习——多——有意思。
- 10) ——我们认识的时间很短，——空闲时间过得很愉快。

(十) 完成对话：

- 1) 我想看这个作品展，不知道票买得到买不到？
要是 _____， 买不到。
- 2) 你星期天回得来吗？
要是_____， 回得来。
- 3) 明天我们去长城，你跟我们一起去吧。
要是 _____， 去不了。

(十一) 造句:

- 1) 放, 他, 信, 桌子, 那, 把, 封, 在, 上。
- 2) 听, 注意, 孩子们, 故事, 地, 了。
- 3) 做, 做, 认真, 同学, 我, 练习, 都, 得, 很。
- 4) 甜, 爱, 苹果, 只, 的, 我, 吃。
- 5) 找到, 他, 你, 本子, 的, 了, 把, 没有。
- 6) 越, 越, 得, 风景, 走, 我们, 美丽, 远。
- 7) 再; 我; 饺子; 明天; 你; 做; 给。
- 8) 我们; 那儿; 吃饭; 昨天; 去; 又。
- 9) 不; 好; 管; 现在; 的; 大; 孩子; 越; 越。
- 10) 就; 回家; 一; 他; 打开; 电脑。

(十二) Составить предложения, используя слова из скобок:

- 1) 我昨天去看他, 我想明天去。(再)
- 2) 你说昨天他看电视。(一个晚上)
- 3) 我还没有读完这个小说。(把)
- 4) 他学了两年中文, 会说比较流利的中国话。(才, 就)
- 5) 明天我们吃午饭。我们去看电影。(一、、、, 就、、、)
- 6) 我头疼。我今天去上课。(虽然、、、但是)
- 7) 我昨天读书。(两个小时)
- 8) 你不太忙, 我们到外边走走吧。(要是... 就 ...)
- 9) 今天刮风, 下雨。(又... 又 ...)
- 10) 过去我看见过她。(两次)

(十三) 读对话

A: 德风, 生日快乐!

B: 明远, 你来了? 欢迎, 欢迎!

A: 对不起, 我有点儿事情, 现在才来。这是我送给你小礼物, 希望你喜欢。

B: 谢谢, 谢谢! 来, 来, 来, 先喝点儿饮料吧。

A: 好, 我自己来。祝你身体健康, 万事如意!

B: 谢谢! 桌子上有蛋糕跟点心, 请随便吃, 别客气!

A: 好, 我不会客气。李新, 他们都来了吗?

B: 他们早就来了, 在后面院子里烤肉呢。

A: 那一定很热闹, 我去看看。

A: 明远, 你也来了啊!

B: 我刚刚才到。你们来了很久了吧?

A: 我们三点钟就来了。好久没看见你了, 你在忙些什么啊?

B: 我忙着找工作啊!

A: 找着了吗?

B: 我在电脑公司找到了一份工作。

A: 那真不错! 恭喜, 恭喜! 现在工作好像越来越难找了。

B: 是啊。我找了好久才找到。

A: 什么时候开始上班呢?

B: 他们昨天才通知我的, 下星期一就要上班了。你呢? 毕业以后打算做什么?

A: 我打算先到国外去旅行, 回来再念研究所。

B: 你出国以前, 我们找个时间好好儿聊聊吧。

A: 没问题, 我最近都有空, 随时都可以。

Ответьте на вопросы по тексту :

1. 那天德风有什么事情?
2. 明远为什么这么晚才来?
3. 德风的客人在哪儿? 忙什么?
4. 明远上学还是工作?
5. 李新毕业以后打算做什么?